

GÖTZENS

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE GÖTZENS

2020 02

AUSGABE 88 – JULI 2020

ZU- UND UMBAU KINDERGARTEN

Erweiterung der
Kinderkrippe Götzens

SEITE 6

DER UMWELT ZULIEBE

Neubau E-Tankstellen
mit eCarsharing-Konzept

SEITE 8

MEIN.
DEIN.
DORF.



GÖTZENS

AMTLICHE MITTEILUNGEN



Normalbetrieb am Recyclinghof

Aufgrund der aktuell gültigen Covid-19 Lockerungsmaßnahmen können wir ab Juli wieder alle Entsorgungsspuren am Recyclinghof öffnen. Das Tragen einer Nasen-Mundschutzmaske ist ebenfalls nicht mehr erforderlich.

Mittwoch und Freitag 15.00 – 19.00 Uhr
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr

Rest- und Biomüllabholung – Information unseres Entsorgers

Wir bitten den Bio- bzw. Restmüllsack **am jeweiligen Entsorgungstag** schon **ab 07.00 Uhr** zur Abholung bereitzustellen. Verspätet abgestellte Müllsäcke können nicht mehr eingesammelt werden. Zur Müllentsorgung dürfen weiters ausschließlich nur die von der Gemeinde Götzens ausgegebenen Rest- und Biomüllsäcke mit den entsprechenden Aufdrucken verwendet werden. Dabei sind die Biomüllsäcke in einem entsprechenden, festen Behältnis mit Deckel zur Entsorgung aufzustellen.

Öli Express Information

Wir wurden von unserem Entsorger der Firma Öli Express in Kenntnis gesetzt, dass es in der letzten Zeit vermehrt zu Fehlwürfen mit Motorölen, Lacken, Medikamenten und sogar mit Benzin gekommen ist. Dies kann bei Erwärmung zu gefährlichen Gasen bis hin zur Selbstentzündung führen.

Das **SOLL** in den Öli:

- Gebrauchte Frittier- und Bratfette
- Gebrauchte Frittier- und Bratenöle
- Öle von eingelegten Speisen

Das **DARF NICHT** in den Öli:

- Mineral-, Motor- und Schmieröle
- Andere Flüssigkeiten und Chemikalien
- Mayonnaisen, Saucen und Marinaden
- Speisereste und sonstige Abfälle

Wir bitten daher in Zukunft wieder verstärkt darauf zu achten, dass ordnungsgemäß entsorgt wird!



Die falsche Entsorgung kann bis hin zur Selbstentzündung des Öli führen.



Insbesondere Mineral-, Motor- sowie Schmieröle dürfen nicht in den Öli!

REDAKTIONSSCHLUSS

für die nächste Ausgabe: **Do, 17. September 2020**

SPRECHSTUNDEN DES BÜRGERMEISTERS

Terminvereinbarung unter: T 052 34 / 322 02

ÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDEAMT

MO: 07.30 – 12.30 Uhr / 13.30 – 18.00 Uhr

DI – FR: 07.30 – 12.30 Uhr

Liebe Götznerinnen und Götzner,



Danke für eure große Disziplin im Umgang mit der Corona Epidemie in den vergangenen Monaten. Auch wenn wir es nicht wahrhaben wollen und die Infektionsrate stark zurückgeht, es ist (leider) noch nicht vorbei. Daher meine Bitte, bleiben wir weiter im Umgang mit den Maßnahmen zu COVID-19 diszipliniert, auch wenn es schwerfällt und uns das Thema sprichwörtlich schon zum Hals heraushängt, insbesondere dann, wenn die Gesundheitsbehörde auf regionale Infektionsherde restriktiv reagieren muss. Ein zweites „Niederfahren“ der gesamten Wirtschaft hätte nämlich unvorstellbare Auswirkungen auf alle privaten und öffentlichen Haushalte und muss daher unbedingt vermieden werden.

Viele Familien und Betriebe sehen derzeit schwierigen Zeiten entgegen. Auch wenn die Treffsicherheit und die erwünschte Geschwindigkeit nicht immer ganz zufriedenstellend sind, so hoffe ich doch inständig, dass die Hilfestellungen von Bund und Land greifen und Schlimmeres verhindern können.

Für die Gemeinden ist – ähnlich wie bei Bund und Land – überhaupt nicht absehbar, wie groß das Finanzloch am Ende des Jahres sein wird. Eine sorgfältige Budgetierung von laufenden sowie künftigen Projekten mit begleitender Haushaltsüberprüfung ist nahezu unmöglich. Die sog. „Gemeinde-Milliarde“ des Bundes bringt der Gemeinde Götzens rund € 450.000,- an Zuschüssen. Eine Inanspruchnahme der Mittel setzt allerdings voraus, dass der gleiche Anteil an Eigenmitteln eingebracht wird. Das Land Tirol fördert bereits budgetierte Vorhaben mit bis zu 50 % und neue Projekte mit 30 %. Die Gemeinde Götzens steht nun, wie alle anderen Gemeinden auch vor der großen Herausforderung, einerseits das große Fördervolumen bestmöglich abzurufen und andererseits, die nicht zur Gänze vorhandenen Eigenmittel vernünftig zu finanzieren.

Fest steht auch, dass diese Förderungen zur Wirtschaftsbelebung zeitlich und im Volumen nur begrenzt zur Verfügung stehen. Bund, Land und Gemeinden sehen sich aber gemeinsam in der Pflicht mitzuhelfen, die Wirtschaft mit sinnvollen (vorgezogenen) Maßnahmen wieder in Schwung zu bringen. Wer, wenn nicht die öffentliche Hand, ist in der Lage, den zu erwartenden Investitionsstau auf privater und gewerblicher Ebene auszugleichen und damit konjunkturbelebend im Sinne von uns allen zu agieren? Unserer Gemeinde werden nach aktueller Einschätzung am Jahresende rund € 400.000,- bis € 600.000,- an Steuereinnahmen, hauptsächlich Abgabenertragsanteile und

Kommunalsteuer fehlen. Diese beträchtlichen Mindereinnahmen wurden vom Land Tirol bisher nur mit einer Einmalzahlung von € 150.000,- abgedeckt. In unserer Verantwortung den Bürgerinnen und Bürgern gegenüber, aber auch mit Blick auf das große Ganze, werden wir daher sinnvolle (vorgezogene) Investitionen in den nächsten beiden Jahren tätigen und dafür auch eine vorübergehende höhere, aber immer noch leistbare Verschuldung, in Kauf nehmen. In Anbetracht der Umstände ist dieser Weg der öffentlichen Haushalte (Bund, Länder, Gemeinden) alternativlos!

Aktuell investieren wir vor dem Gemeindeamt in überdachte Fahrradabstellplätze und in die E-Mobilität. Zudem werden neue Parkplätze für unsere unverzichtbaren Wirtschaftsbetriebe im Zentrum geschaffen. Wir nehmen zur Kenntnis, dass das inzwischen stark gewachsene Parkplatzangebot immer mehr von „Dauerparkern“ belegt wird. Wir werden daher nicht umhinkommen, im Gemeinderat über geeignete Regulierungsmaßnahmen (Kurzparkzone und Überwachung) nachzudenken und bis Herbst auch umzusetzen.

Sehr erfreulich ist auch, dass mit den Bauarbeiten für den Gehsteig in Neu-Götzens bereits begonnen wurde. Auch der Zubau im Kindergarten für eine zusätzliche Kinderkrippe ist auf gutem Weg. Beide Maßnahmen sind dringend notwendig und bringen mehr Qualität und mehr Sicherheit, insbesondere für unsere Kinder.

Eine auch zukünftig gute **Betreuung unserer Kinder und Schüler** ist mir ein großes Anliegen. Deshalb habe ich einen Arbeitskreis mit Experten und Gemeindevertretern initiiert, der in vorausschauender Betrachtung den Anspruch und den Bedarf für die nächsten Jahre (Jahrzehnte) erörtert und konkrete Entscheidungsgrundlagen und Handlungsempfehlungen entwickelt (*Seite 18 dieser Ausgabe*).

Für den Sommer wünsche ich uns Allen unbeschwerte Urlaubs- und Ferientage. Freuen würde mich, wenn viele Österreich mit seinen wunderbaren Urlaubszielen und regionalen Produkten eine Chance geben. Aber auch allen, die sich auf den Urlaub im Ausland freuen, wünsche ich schöne, erholsame Tage und eine gesunde Rückkehr.

**Gesundheit und Freude im Leben wünscht
Euer Bürgermeister Josef Singer**

INFORMATION. RÜCKBLICK.

Happy Birthday!

Alles Gute zum 90. Geburtstag!

Aufgrund der Corona Pandemie konnte Bgm. Josef Singer einigen Jubilaren nicht gratulieren. Die Glückwünsche wurden persönlich im Juni nachgeholt. |



Bereits am 23. März 2020 feierte Frau Margarete Ulseß ihren 90. Geburtstag



Am 09. April 2020 feierte Herr Johann Reinstaller seinen 90. Geburtstag



Am 26. April 2020 feierte Frau Hilde Kraßnitzer ihren 90. Geburtstag

Gratulation zur Goldenen und Diamantenen Hochzeit



In der letzten Ausgabe hat sich der Fehlerteufel eingeschlichen. Am 19. Februar gratulierten seitens der Bezirkshauptmannschaft Mag. Josef Schreier und von der Gemeinde Bgm. Josef Singer den Jubilaren zur Goldenen bzw. Diamantenen Hochzeit.



v.l.n.r. Ernst und Monika Leimbeck, Univ. Prof. Dr. Armin und Dr. phil. Hildegund Denoth, Josef und Sofie Mair, Peter und Hilde Volderauer, Walter und Hermine Mair.

JOSEF
PILATES

-25%
IM JULI AUF
UNOS +
DUOS

KOMM @
JOSEF-PILATES.AT
+43 699 10052418

38
STEINANGERL
GÖTZENS

Bericht aus dem Gemeinderat

SITZUNG VOM 13. MAI 2020

Gemeindegutsagrargemeinschaften Götzner Wald und Götzner Alpe

- Die Jahresrechnungen 2019 sowie die Voranschläge 2020 wurden vom Amt der Tiroler Landesregierung genehmigt.

Bauangelegenheiten

- Beim Bebauungsplan B42, Götzner Bergweg, Gp. 1692/1 Familie Seeber und dem Bebauungsplan B 43, Seestraße, Gp. 1311/8 Saurwein /Wieser wurde die 4-wöchige Auflage zur öffentlichen Einsichtnahme beschlossen.

Finanzangelegenheiten

- Die Jahresrechnung 2019 ist vom 27. April 2020 bis 11. Mai 2020 zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt und wurde bei der GR-Sitzung mit folgenden Summen beschlossen:

Darlehensaufnahmen

- Für den Kinderkrippenzubau wird bei der Raiffeisenbank Westliches Mittelgebirge ein Darlehen in Höhe von € 125.000,- aufgenommen.
- Für die Erschließung Geiersbühel Unterer Teil wird zur Teilfinanzierung der Wasserleitungsarbeiten (WVA) beim Landeskulturfond für Tirol ein WLF-Darlehen in Höhe von € 22.500,- aufgenommen.
- Für die Erschließung Geiersbühel Unterer Teil wird zur Teilfinanzierung der Abwasserleitungsarbeiten (ABA) beim Landeskulturfonds für Tirol ein WLF-Darlehen in Höhe von € 25.300,- aufgenommen.
- Für die Erweiterung Schießstand wird zur Teilfinanzierung der Abwasserleitungsarbeiten (ABA) beim Landeskulturfonds für Tirol ein WLF-Darlehen in Höhe von € 73.000,- aufgenommen.

Die Jahresrechnung 2019 weist im Folgenden auf:

ORDENTLICHER HAUSHALT	
Einnahmenvorschreibungen i.H.v	€ 8.704.571,39
Ausgabenvorschreibungen i.H.v.	€ 9.127.087,86
Jahresergebnis	€ -422.516,47
AUSSERORDENTLICHER HAUSHALT	
Einnahmenvorschreibungen i.H.v	€ 789.590,83
Ausgabenvorschreibungen i.H.v.	€ 789.590,83
Jahresergebnis	€ +0,00
JAHRESERGEBNIS GESAMT	€ -422.516,47



Ansicht West



Ansicht Nord



Zu- und Umbau Kindergarten

Erweiterung der Kinderkrippe

Die Bauarbeiten für die Erweiterung unseres Kindergartens haben planmäßig Mitte Juni dieses Jahres begonnen. Durch den Um- und Zubau entsteht ein in sich abgeschlossener Bereich für die Kinderkrippe mit 2 Gruppenräumen, Garderoben, Teilungsraum, Essensbereich und Sanitäreinrichtungen. Der Haupteingang mit Zugangsrampe und der Vorplatz bekommen ebenfalls ein neues Gesicht.

Die Bauarbeiten werden über den ganzen Sommer andauern, sodass rechtzeitig mit dem Kindergartenjahr 2020/2021 die neuen Räume bezogen werden können. |



Ihr
RAUM AUSSTATTER
und
POLSTEREIFACHMANN

ECKBÄNKE
COUCHEN
STÜHLE
STILMÖBEL



POLSTEREI
LANG
Stefan

GEWERBEPARK 1
6094 AXAMS
0664 73583227
polsterlang@aon.at



Planungsskizze der Erweiterung der Kinderkrippe

Neugestaltung Vorplatz Gemeindeamt und Feuerwehrhof

Laufende Arbeiten



In Kürze stehen 3 Elektroladestationen ...



... und ein Abstellplatz für 20 Fahrräder zur Verfügung.



Weiters geplant sind 10 zusätzliche PKW-Abstellplätze.

Neubau E-Tankstelle

Die Arbeiten zur Neugestaltung des Vorplatzes vor dem Gemeindeamt gehen in die finale Phase. Insgesamt entstehen 3 neue Elektroladestationen, wobei hiervon ein Terminal ausschließlich für das neue „Flow Mobile – Carsharing“ verwendet wird (siehe nachstehenden Bericht). Alle Terminals sind mit einem 22 KW-Anschluss des Typs 2 ausgestattet. Angebot und Verrechnung laufen über die Stadtwerke Wörgl. Ab offiziellem Start, das ist voraussichtlich ab Anfang August, können Ladekarten in der Bürgerservicestelle der Gemeinde Götzens bezogen werden.

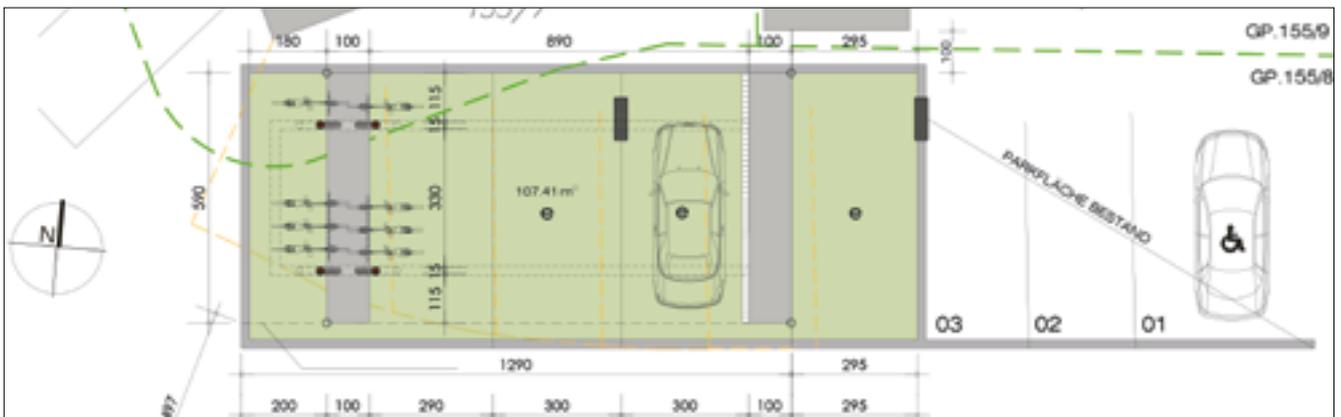
Neubau überdachter Fahrradabstellplatz

Westlich an die neuen E-Tankstellenparkflächen angrenzend entsteht ein überdachter Abstellplatz für insgesamt 20 Fahrräder.

Ausbau öffentlicher Parkflächen

Im Bereich des Feuerwehrhofes entstehen insgesamt 10 zusätzliche PKW-Abstellplätze für den öffentlichen Nutzen. Hierfür wurde bereits im Jahre 2016 eine Grundfläche im Ausmaß von 188 m² aus der Liegenschaft Gp. 150 angekauft. Die Fertigstellung der Arbeiten und Öffnung der neuen Autoabstellplätze ist für Ende Juli geplant.

In diesem Zusammenhang möchten wir nochmals auf das generelle Halte- und Parkverbot am Feuerwehrhof sowie der Feuerwehrzufahrt hinweisen. Halten und Parken ist nur mehr auf den markierten Stellplätzen erlaubt. |



Planungsskizze der Fahrradabstellplätze und E-Tankstellen

Götzens startet eCarsharing



Götzens geht mit dem eCarsharing System floMOBIL der Stadtwerke Wörgl einen neuen Schritt Richtung Elektromobilität. Voraussichtlich ab August steht das flotte Elektroauto „flo“ direkt auf den neuen Parkplätzen vor dem Gemeindeamt für alle zur Verfügung!

Mittlerweile hat das Modell der Stadtwerke Wörgl in einigen Tiroler Gemeinden Fuß gefasst und wir freuen uns, dass auch wir in Götzens ab dem Sommer dieses innovative eCarsharing System unseren Gemeindegürgern zur Verfügung stellen können. Unser neues Elektroauto mit dem Kennzeichen „KU – FLO 25“ – ein flotter Renault Zoe – punktet mit attraktiver Ausstattung und guter Reichweite. Es gibt zwei unterschiedliche Tarifmodelle. Einmal den Premium-Tarif, der für Vielfahrer geeignet ist und einmal den Flex-Tarif für Gelegenheitsfahrer. Somit fällt der Einstieg in die E-Mobilität leicht und jeder kann das Auto der Zukunft schon heute individuell nutzen.



v.l.n.r. GR Andreas Winter, Bgm. Josef Singer, GR Michael Schallner, Vbgm. Volkmar Reinalter und GRin Martina Leis freuen sich über den Start des eCarsharing in Götzens.

Die Umwelt ist uns wichtig – dir auch?

Mit floMOBIL hilfst du gleich doppelt unsere Umwelt zu schützen.

- Jeder flo spart mehrere private Fahrzeuge ein, so entstehen weniger Emissionen durch die Fahrzeugproduktion und es wird weniger Platz für Fahrzeuge benötigt, die ohnehin den Großteil des Tages nur stehen.
- Unsere Fahrzeuge werden ausschließlich mit 100 % Ökostrom geladen, daher entstehen keine Emissionen während der Fahrt. Somit leistest auch du einen wichtigen Beitrag im Kampf gegen den Klimawandel. Ein einzelner flo kann so im Jahr über 5.000 kg CO₂-Emissionen einsparen, dies entspricht dem Volumen von rund 400.000 Fußbällen.

Du musst nicht länger warten bis Elektroautos das gleiche Preisniveau wie konventionelle Fahrzeuge haben. Einfach bei floMOBIL anmelden und sofort etwas für die Umwelt tun!

In drei Schritten zum Flow

1. Registrieren

Registrierte dich online unter www.flo-mobil.com Nach Finalisierung der Anmeldung wird deine „flo-Mobilitätskarte“ in der Gemeinde Götzens vorbereitet. Zur Abholung der Karte melde dich dazu bitte in unserer Bürgerservicestelle telefonisch unter T 052 34 / 32 202 oder per E-Mail: gemeinde@goetzens.tirol.gv.at und vereinbare einen Termin.



2. Reservieren

Am PC oder über das Handy kannst du dir dann deinen „flo“ online buchen. Selbstverständlich stehen dir auch die „flo's“ in anderen Gemeinden zur Verfügung.

3. Losfahren

Nach der Buchung kannst du den „flo“ mit deiner Mobilitätskarte beim Gemeindeamt abholen, aufsperrern und losfahren! |

Strauchschnitt gegenüber öffentlichen Verkehrsflächen

Im Gemeindeamt Götzens gehen in letzter Zeit vermehrt Beschwerden ein, dass Bäume und Sträucher in die Gemeindestraßen ragen und es dadurch des Öfteren zu gefährlichen Situationen zwischen den Verkehrsteilnehmern kommt. Dies vor allem in Kurvenbereichen und schmalen Straßenzügen.

Aus diesem Grund möchten wir auf § 91 Abs. 1 der Straßenverkehrsordnung 1960 hinweisen:

§ 91. Bäume und Einfriedungen neben der Straße

[1] Die Behörde hat die Grundeigentümer aufzufordern, Bäume, Sträucher, Hecken und dergleichen, welche die Verkehrssicherheit, insbesondere die freie Sicht über den Straßenverlauf oder auf die Einrichtungen zur Regelung und Sicherung des Verkehrs oder welche die Benutzbarkeit der Straße einschließlich der auf oder über ihr befindlichen, dem Straßenverkehr dienenden Anlagen, z. B. Oberleitungs- und Beleuchtungsanlagen, beeinträchtigen, auszustasten oder zu entfernen.

Es ergeht daher die Bitte an alle Grundbesitzer den Bewuchs ihrer Sträucher und Bäume gegenüber öffentlichen Verkehrsflächen **zu kontrollieren und gegebenenfalls zurückzuschneiden.**

Bei denjenigen, die bisher schon durch die laufende Pflege ihrer Hecken und Sträucher zur Verkehrssicherheit beigetragen haben, dürfen wir uns an dieser Stelle recht herzlich bedanken. |



Baustart Gehsteig in Neu-Götzens

Über den Neubau eines Gehsteiges in der Olympiastraße in Neu-Götzens haben wir in unserer letzten Ausgabe der Gemeindezeitung berichtet. Erfreulicherweise hat das Land sofort ab der Wiederaufnahme des Vollbetriebes nach Corona mit der Leistungsausschreibung begonnen, sodass bereits am 30. Juni mit dem Bau begonnen werden konnte. Die Vergabe der gesamten Bauleistungen erfolgte an die Fa. Strabag AG. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis Ende September 2020 andauern. |



Bgm. Josef Singer mit den Vertretern des Landes und der Fa. Strabag bei der Bauübergabe am 30. Juni 2020.



ReUse-Projekt „Tiroler Schultaschen- Sammlung“



Im Recyclinghof Götzens werden **ab sofort bis Ende Juli 2020** gut erhaltene Schultaschen, Schulrucksäcke und Schulsachen aus dem Abfallstrom ausgeschleust, um sie der Wiederverwendung (ReUse) zuzuführen.

Engagierte AsylwerberInnen im Flüchtlingsheim Reichenau in Innsbruck kontrollieren und reinigen die gesammelten Schultaschen bevor sie sie mit gespendeten Schulmateri-

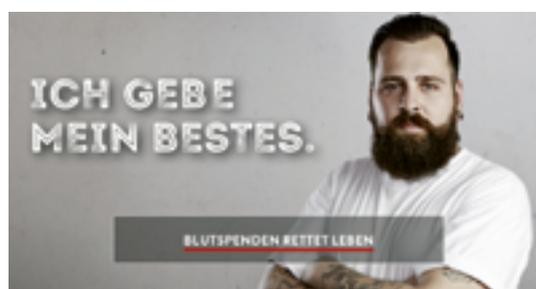
alien bestücken. Anschließend werden die befüllten ReUse-Schultaschen an bedürftige Familien in Tirol rechtzeitig vor Schulbeginn im Herbst übergeben. Überzählige ReUse-Schultaschen werden von der Caritas außerhalb Tirols an bedürftige Familien mit schulpflichtigen Kindern verteilt. Bei den schulpflichtigen Kindern ist die Freude über gut erhaltene Schultaschen, Schulrucksäcke und Schulsachen riesig. |

Blutspenden

Die vor kurzem in der Gemeinde durchgeführte Blutspendeaktion war ein großer Erfolg. Gerade in Krisenzeiten ist es für uns besonders schwierig, den laufenden Bedarf an Blutkonserven bereitzustellen. **Herzlichen Dank** für Ihre Unterstützung!

SPENDERSTATISTIK

registrierte Spender	81	nur Laborteste	5
tatsächlich gespendet	74	leider abgewiesen	2



INGENIEURBÜRO ARMING
Dipl.-Ing. Gerald Arming
Staatlich befugter und beedeter
Ingenieurkonsulent für Bauingenieurwesen



Feldweg 56a · A - 6134 Vomp · Tel. 05242 / 66830 · Fax 05242/67650

Hochgenuss am Hochplateau – das neue Binis

Das Binis ist ab 01. Juli 2020 mit neuem Pächter und frischem Angebot wieder für seine Gäste da. Neben Klassikern wie knackigen Salaten, Tiroler Spezialitäten & Burgern gibt es nun auch Quesadillas und Burritos am Hochplateau. Geöffnet ist das Binis nun schon ab 11.30 Uhr und lädt von Dienstag bis Freitag zum täglich wechselnden Mittagsteller um € 9,50. Am Nachmittag verlocken der idyllische Gastgarten und hausgemachte süße Köstlichkeiten zu Kaffee und Kuchen oder zu sommerlichen Erfrischungen.

Der Pächter

Shala verfügt trotz seines jungen Alters über vielfache Erfahrung als Küchenchef und Betriebsleiter

renommierter Gastronomiebetriebe. Zu seinen Stationen zählen das Cammerlanders und das Lucy Wang in Innsbruck, das First Lobster in Kitzbühel und der Gasthof Bären im Lechtal. Shala hat sich auf seinen vielen beruflichen Stationen eine beachtliche Erfahrung angeeignet, welche nun den Gästen vom Binis zugutekommt.

Sidefact – Back to Roots

Götzens war die erste Station von Shala in Österreich. Nachdem die Familie 1998 vom Kosovo nach Österreich kam, fanden sie ihr erstes Zuhause in Götzens. Hier lernten sie die österreichische Gastfreundschaft kennen und umso mehr freut es Shala, nun wieder in Götzens angekommen, ebendiese Gastfreundschaft nun selbst, als Pächter vom Binis, seinen Gästen zukommen zu lassen. *!Shala, seine Familie und sein Team*

NEU . HEIMISCH . GUT . VIELFÄLTIG . ANDERS

BINIS
HOCHGENUSS
AM HOCHPLATEAU

Öffnungszeiten - Opening hours
DI-SO 11:30-23:00
Mittagsteller - Lunchtime
DI-FR 11:30-14:00

Romantischer Gastgarten!
Enjoy our lovely garden!

TIROLER SPEZIALITÄTEN
TRADITIONAL TYROLEAN FOOD
BURRITOS . QUESADILLA . BURGER
HANDGEMACHTE KUCHEN & LIMONADEN
HOMEMADE CAKES & LEMONADES
FRISCH & SCHNELL
FRESH & EASY

LIKE . SHARE . FOLLOW US :) **www.binis.at** FACEBOOK & INSTAGRAM

BESTELLHOTLINE: 0676/63 79 954 GLEICH ÜBER **BESTELLEN | ORDER VIA** **WHATS APP**

HOMEMADE . TAKEAWAY . FRESH . EASY



STELLENAUSSCHREIBUNG

Stützkraft für Schülerhort

Die Gemeinde Götzens sucht ab September 2020 eine/n Mitarbeiter/in als **Stützkraft im Schülerhort** im Ausmaß von je 17,5 Wochenstunden (nachmittags), d.s. 43,75 % der Vollbeschäftigung.

Die Anstellung und Entlohnung erfolgen nach den Bestimmungen des Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 2012 (G-VBG 2012), LGBl. Nr. 119/2011 in der jeweils geltenden Fassung, Entlohnungsschema I, Stufe e. Das Mindestentgelt beträgt monatlich € 1.546,90 brutto – berechnet auf die Vollzeitbasis. Es wird darauf hingewiesen, dass sich das angeführte Mindestentgelt aufgrund von gesetzlichen Vorschriften gegebenenfalls durch anrechenbare Vordienstezeiten erhöht.

Anstellungserfordernisse:

- Belastbarkeit
- liebevoller und respektvoller Umgang mit Kindern und Erwachsenen
- tadelloser Leumund
- pädagogische Ausbildung (erwünscht)

Ihre Bewerbung mit den Unterlagen schicken Sie bitte bis **spätestens Freitag, 31. Juli 2020** an die Gemeinde Götzens, Burgstraße 3, 6091 Götzens oder per E-Mail an gemeinde@goetzens.tirol.gv.at.

Der Bürgermeister
Josef Singer

SOHO II – SP-TEAM

Grabenweg 68
A-6020 Innsbruck

SPRECHSTELLE

Mühlleiten 19
A-6091 Götzens

KONTAKT

Tel: +43 512 214 984
Mobil: +43 650 383 77 57
Fax: +43 512 214 98 415
Mail: kanzlei@wf-rovagnati.at
Web: www.wf-rovagnati.at

DR. VERONIKA ROVAGNATI

Steuerberater & Wirtschaftstreuhänder

Pfarrgemeinde Götzens

Selbst wenn in der Zeit vom 15. März bis 15. Mai keine Gottesdienste in unserer Pfarrkirche gefeiert werden konnten, stand im religiösen Leben nicht alles still: Für das persönliche Gebet war unser Gotteshaus immer offen. Dabei schuf das Abspielen von meditativer religiöser Musik eine angenehm heimelige und besinnliche Atmosphäre. Sr. Anna Franziska und ihrem Team sei gedankt, dass die Kirche immer gepflegt war.

Bei jedem Abendläuten um 20.00 Uhr wussten sich viele Pfarrangehörige beim Corona-Gebet und dem Entzünden einer Kerze miteinander verbunden. Für diejenigen, die nicht nur Gottesdienstkonsumenten im Fernsehen oder Radio sein wollten, erstellten Birgit Geisler und Sr. Lucia Budau wöchentlich Vorschläge zum Feiern von Familienwortgottesdiensten zuhause.

Eine Ministrantin steckte mit ihrer Idee, ein Fastentuch zu gestalten, 20 Familien an. Die in den einzelnen Familien kreativ gestalteten Stoffteile wurden in der Kirche gesammelt und schließlich von fleißigen Händen zusammengenäht. So entstand ein buntes, hoffnungsvolles Zeichen, das den Kirchenraum nicht nur in der Karwoche schmückte. Dank der modernen Medien veranstaltete Tanja Pedri mit der Katholischen Jungschar Götzens in der Nacht vom Gründonnerstag zum Karfreitag die Aktion „Wir wachen für Jesus“. Virtuell miteinander verbunden, feierten die Teilnehmer Abendmahl. Danach ging man gemeinsam bis zur Laudes um 06.00 Uhr Früh verschiedenen Fragen auf den Grund.



Auch Spielverleih und Bücherei änderten situationsbedingt ihr Angebot: So lieferte Familie Kaserer vom Katholischen Familienverband die gewünschten Spiele an die Haustüre. Ferner wurde die „Bücherei in der Kirche“ sehr gut angenommen.

Ab Anfang Mai warteten traditionelle und moderne Gebete und Meditationstexte in der Kirche als Anregung für individuell gestaltete Maiandachten.

So wie viele engagierte Bürger unterstützte auch der Vinzenzverein die Einkaufs-Aktion der Gemeinde Götzens für die Risikogruppen. Im Bereich der Nachbarschaftshilfe bewies sich das gute soziale Netz in unserem Dorf. Innerhalb kürzester Zeit fanden sich auch viele geschulte oder befähigte Freiwillige, die während der Quarantänezeit täglich bei der Seelsorgeraum-Kummernummer ein Ohr für die Probleme der Menschen bei uns im Mittelgebirge hatten. Natürlich mussten auch viele Abstriche gemacht werden. Besonders die Erstkommunionkinder, die sich schon so auf den Weißen Sonntag gefreut hatten, werden sich noch bis zum 3. Oktober gedulden müssen. Die geplante Briefmarkenpräsentation zum Patrozinium wird auf Ende November verschoben. Bei der Post kann die Marke mit unserer Götzer Kirche jedoch zum Nennwert von 135 Cent schon ab 29. Juni erworben werden.

Außerdem mussten die zu Ehren des 80. Todestages des seligen Otto Neururer geplanten Veranstaltungen abgesagt werden. Allerdings wurde

40-jähriges Priesterjubiläum Peter Ferner

Unser Pfarrer Dr. Peter Ferner feierte zum Götzer Patrozinium nicht nur Namenstag, sondern auch sein 40-jähriges Priesterjubiläum.

Aufgrund der Witterung wurden Gottesdienst und ein Altar unter Einhaltung der 1-Meter Abstandsregeln in der Kirche gefeiert. Musikalisch gestalteten Kirchenchor und das Bläserensemble den Festgottesdienst, dem die gesamte Schützenkompanie und Fahnenabordnungen der Vereine beiwohnten.

PGR-Obfrau Eva-Maria Kircher-Pree stellte in ihrer Gratulationsrede eine Beziehung zwischen dem Apostel Petrus und Pfarrer Peter Ferner her. Sie dankte dem Pfarrer für das große Zutrauen in den Pfarrgemeinderat, das Neues entstehen lässt. Bürgermeister Josef Singer unterstrich Ferners Dialogbereitschaft und seine einfühlsamen Worte und Begleitung von Kranken und in der Trauerarbeit.

Pfarre und Gemeinde Götzens gratulieren dem Priesterjubilär von Herzen und wünschen für die Zukunft weiterhin viel Gesundheit, Kräfte und Gottes reichen Segen! |

der ehemalige Pfarrer von Götzens mit einer Kranzniederlegung und einem Festgottesdienst mit Bischof Hermann Glettler am 30. Mai im kleinen Rahmen gewürdigt. Repräsentanten der pfarrlichen Gruppen, politische Vertreter, Fahnenabordnungen der Götzner Verbände und Vereine und ein Bläserensemble der Musikkapelle Götzens gedachten Leben und



Zeugnis des Märtyrerpriesters. Bischof Hermann legte in seiner Predigt am Vorabend des Pfingstfestes dar, was wir in Verbundenheit mit dem Seligen Otto Neururer erbiten können: den Geist der Gottesfurcht, der Unterscheidung der Geister und den Geist der inneren Freiheit.

Wir wünschen allen einen erholsamen, sorgenfreien Sommer!

Wir vom Pfarrgemeinderat freuen uns schon auf einen aktiven Herbst, denn die Ideen gehen uns nicht aus, mit Freude den Glauben Kreise ziehen zu lassen. Denn langsam aber sicher kehrt wieder so etwas wie Normalität ein – auch im Pfarrleben. † *Eva-Maria Kircher-Pree, PGR-Obfrau*



v.l.n.r.: Obmann-Stellvertr. Pfarrgemeinderat Frederico Zogg, Obfrau des Pfarrgemeinderates Eva Maria Kircher-Pree, Pfarrer Dr. Peter Ferner, Vbgm. Volkmar Reinalter und Bgm. Josef Singer





Neues von Bücherei und Spieleverleih

Nachdem unsere Bücherei aufgrund der Corona-Krise wochenlang geschlossen bleiben musste, freuen wir uns, dass wir ab sofort wieder für Euch geöffnet haben dürfen.

Achtung: Bis Ende September bleibt die Bücherei mittwochs geschlossen. Wir sind aber jeden Freitag von 17.00–19.00 Uhr für Euch da.

Der Spieleverleih bleibt in den Sommerferien geschlossen.

Das Bücherkastl am Feldspielplatz ist weiterhin in Betrieb und für jeden zugänglich.

PROJEKT

„BÜCHEREI IN DER KIRCHE“

Es war uns ein großes Anliegen, euch trotz coronabedingter Einschränkungen Bücher zur Verfügung stellen zu können. So war es möglich, diese von April bis Mitte Juni in der Kirche auszuleihen.



Wir danken Euch ganz herzlich für die rege Inanspruchnahme dieses Angebots! In diesen 7 Wochen wurden 173 Bücher entliehen. Dies zeigt, dass in Götzens gerne und viel gelesen wird und gibt außerdem unserer ehrenamtlichen Tätigkeit viel Bestätigung. Bücher, die in der Kirche entliehen wurden, können uns ganz unbürokratisch während der Öffnungszeiten zurückgebracht werden. Selbstverständlich fallen bei verspäteter Buch-Rückgabe aufgrund der Pandemie derzeit keine Verzugsgebühren an!

UND WIEDER STEHEN TOLLE BÜCHER ZUR AUSWAHL:



DIESER EINE AUGENBLICK Renée Carlino

... eine wunderbare Nacht mit einem mysteriösen Fremden... Danach lernt Charlotte Adams Geheimnis kennen, welches ihr Leben dauerhaft verändern wird.

VOM GLÜCK UND DEN TAGEN DAZWISCHEN Frida Matthes

Emmi ist Ende 30, bereit die Suche nach dem perfekten Mann aufzugeben. Eine Reise mit vier ganz unterschiedlichen Frauen kommt da sehr gelegen.



ANNAS KLEINER TEELADEN Fay Keenan

Zwei im Leben enttäuschte Menschen finden zueinander. Doch die nächste Tragödie lässt nicht lange auf sich warten.

AUCH FÜR UNSERE KRIMI- UND THRILLERFREUNDE
STEHEN NEUE BÜCHER BEREIT:



VENEDIG SEHEN UND STEHLEN
Krischan Koch

DER FUND
Bernhard Aichner



DIE EWIGEN TOTEN
Simon Beckett



SCHAUT EUCH AUCH IN UNSERER
KINDER- UND JUGENDECKE UM:

INNSBRUCK WIMMELBUCH
Bettina Egger und Maria Kittler
Im „Innsbruck-Wimmelbuch“
könnt Ihr Innsbruck erkunden.



BÄRSTARKE FREUNDE
David Melling
Taucht ein in Bär Paulchens tolle Abenteuer!

ab
4 J

WIE ZUCKERWATTE MIT SILBERFÄDEN
Sophia Bennett
Tutu und Elfenflügel, Silberleggings und
Glitzertops, Design und Klamottenkrise.
Freundinnen in der Modestadt London.



ab
12 J



Nicht zu vergessen sind
unsere neuen **Tonie-Figuren**,
die darauf warten von Euch
gehört zu werden!

WIE IMMER FREUEN WIR
UNS
AUF EUREN BESUCH!

Bitte denkt daran, je
nach den gesetzlichen
Vorgaben, einen „Mund-
Nasen-Schutz“ zu
tragen und einzeln ein-
zutreten. Auch die Abstandsregel ist
weiterhin einzuhalten!

Mund-Nasen-Schutz
nicht vergessen!



DETEKTIVE AUFGEPASST!

Unser freches **Götzner Dachkatzerl**
hat sich in dieser Magazinausgabe
gleich 3 Mal versteckt und sammelt
fleißig Walnüsse.



Schaut gleich nach,
vielleicht findet ihr
heraus, wo?

Die Zukunft der Kinder- und Schülerbetreuung in Götzens

Zu diesem Thema hat sich unser Gemeinderat in einer Arbeitssitzung im Juni 2020 gemeinsam mit Experten der GemNova beraten. Aktuell können wir in unserer Gemeinde den Bedarf der Kinder- und Schülerbetreuung mit den vorhandenen Personal- und Infrastrukturen sehr gut abdecken. Die jährlich steigenden Anfragen und Anmeldungen für eine Ganztagesbetreuung sowohl im Kindergarten als auch im Schülerhort, Erweiterungs- und Sanierungsbedarf in der Volksschule – vor allem in der Turnhalle - erfordern jedoch für die Zukunft eine gesamthafte Planung und eine für den Gemeinderat schlüssige Entscheidungsgrundlage zur Einleitung entsprechender Maßnahmen zur Sicherstellung eines zukünftigen, bedarfsgerechten Betreuungsangebots unserer Kinder und Schüler.

Der Gemeinderat hat sich daher dazu entschlossen, hierzu eine **Zukunftsstudie** in Auftrag zu geben, welche bereits im Sommer dieses Jahres starten wird. Geplant ist die Bildung eines Arbeitskreises bestehend aus den Experten der GemNova, Vertretern des Gemeinderates, Gemeindeamtsleiter sowie einer Mitarbeiterin unseres pädagogischen Personals.

Ziel dieses Prozesses sind die **Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen und Handlungsempfehlungen** für den Gemeinderat, dies fundiert durch

- eine sorgfältige Bestandsanalyse der vorhandenen Infrastrukturen,
- Einschätzung künftiger Betreuungszahlen anhand demographischer Prognoserechnungen,

- Beleuchtung des räumlichen Entwicklungspotentials anhand der raumordnungsrechtlichen Möglichkeiten,
- Erarbeitung konkreter Kostenschätzungen (Vergleichsrechnung Sanierung bestehender Gebäude oder Neubau),
- Errechnung des künftigen Personalbedarfes.

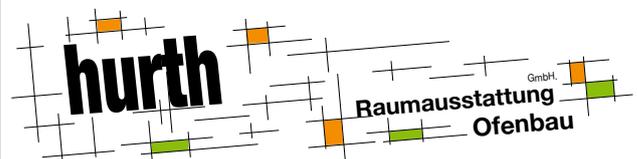
Die Prozessdauer wurde mit maximal 12 Monaten angesetzt, sodass spätestens im Frühjahr 2021 erste Ergebnisse im Gemeinderat sowie der Öffentlichkeit präsentiert werden können.

Raumausstatter & Tapezierer Meisterbetrieb!



**Polsterungen · Vorhänge · Plissees
Tapeten · Bodenbeläge
Parkett schleifen und versiegeln ...**

Tel. 0664 - 350 82 43



Ihr Tapezierer - Raumausstatter - Meisterbetrieb

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag: 9-12 Uhr

Nachmittags und samstags nach Vereinbarung

Kirchstraße 41 · 6091 Götzens

☎ 0 5234 / 33 1 87 · Fax: 33 1 87 - 10

E-Mail: hurth.raumausstattung@speed.at

Ihr verlässlicher Partner rund ums Wohnen!

Crankworx 2020 auf September verschoben

Auch dieses Jahr wird wieder das größte Gravity Mountainbikefestival Europas in unserer Region stattfinden. Von 30. September bis 04. Oktober trifft sich das Who is Who der Mountainbike-Szene. Da heuer die Crank Worx Station in Whistler ausgefallen ist, wird Crankworx Innsbruck noch prominenter besetzt sein als in den vergangenen Jahren. Also unbedingt den Termin schon einmal eintragen! |



Foto: Nicole Ellinger

Bergfeuer 2020 in Götzens

Auch heuer entzündete das Bergfeuerteam Götzens am Ende der Schiabfahrt ein schönes Feuer. Das Motiv, die Krippe mit der Heiligen Familie – und das im Sommer, mag manchem Betrachter etwas eigenartig vorgekommen sein. Dazu muss man wissen, dass der Krippenverein Götzens unter der organisatorischen Leitung von Obmann Emil Rainalter und dem Krippenpfleger Günther Reinalter heuer das 111. Bestandsjubiläum feiert. Im Jahre 1909 gegründet, kümmert sich der Verein um die Erhaltung und Pflege von Weihnachts- und Fastenkrippen. Aber nicht nur das Jubiläumsjahr war Anlass für die heurige Motivwahl, sondern auch die Corona Pandemie welche die ganze Welt in den letzten Monaten zum Lockdown geführt hat. Und so wie vor 2020 Jahren die Zeitrechnung neu gestartet wurde, so soll das Symbol der Krippe den Bürgern von Götzens auch den gemeinsamen Neustart nach dieser herausfordernden und schwierigen Zeit vermitteln. |



Die Bergfeuer haben in Tirol und Südtirol eine lange Tradition und speziell in unserer Gemeinde wird dieses Brauchtum durch das Bergfeuerteam seit vielen Jahren gepflegt und jährlich mit neuen Motiven entzündet. Dafür möchten wir uns bei allen Beteiligten, die beim Zustandekommen dieses schönen Brauchtums mitgewirkt haben, bedanken. |

WEITHALER
Markisen Jalousien Rollläden
Fenster



Markisen



Rollläden
mit integriertem
Fliegengitter
Markisen
Jalousien
Fenster

6091 Götzens • Kirchplatz 10
Tel. 05234/34232 • Fax DW 12
www.weithaler.com • fritz@weithaler.com

Mehrweg statt Einweg!



Vor einem Jahr hat SPAR die Initiative „Gemeinsam Plastik sparen mit SPAR“ ins Leben gerufen. Als eine der **wirksamsten Maßnahmen** zur Abfallvermeidung hat sich Mehrweg erwiesen. SPAR ist beispielgebend und führt bereits jetzt **das größte Angebot an Mehrweg-Glasflaschen im österreichischen Lebensmittelhandel**. Jetzt NEU: 5 alkoholfreie SPAR-Getränke in der Mehrweg-Glasflasche in den Sorten Cola Classic, Soda Wasser, Kräuter Limo, Orangen- oder Apfel-Saft.



Mehrweg statt Einweg
Durch Kreislaufwirtschaft
Ressourcen schonen.



Alle 5 alkoholfreien SPAR-Getränke sind auch in einer praktischen und leichten 6er-Kiste erhältlich. Mix & Match mit Nachhaltigkeit: Mischen Sie Ihre Lieblingsgetränke durch, wie Sie Lust und Laune haben.



Exklusiv bei



Der Gesundheits- und Sozialsprengel Westliches Mittelgebirge

Mitte März mussten wir aufgrund der Corona-Situation und der Richtlinien des Landes Tirol unsere Betreuungsdienste stark minimieren, um das Ansteckungsrisiko so gering als möglich zu halten. Erforderliche Pflege- und Betreuungsleistungen wurden jedoch auch in dieser schwierigen Zeit unter Einhaltung der Hygienerichtlinien von unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern durchgeführt.

Aufgrund der aktuell positiven Entwicklung konnten wir unsere Dienste wieder schrittweise ausweiten und auch unsere Tagesbetreuungseinrichtung „Auszeit“ in Natters wieder öffnen.

Unsere Angebote

Hauskrankenpflege und medizinische Hauskrankenpflege
Palliativpflege – Heimhilfe und Hauswirtschaftsdienst
Tagesbetreuung – Mittagstisch – Essen auf Rädern
Familienhilfe – Pflegebehelfsverleih

Brauchen Sie Hilfe und Unterstützung?

Sie können sich gerne an uns wenden. Sie erreichen uns von Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr unter der T 052 34 / 33 080. Außerdem ist unser Pflegedienst täglich (auch am Wochenende) von 07.00 bis 19.00 Uhr unter T 0664 / 54 35 635 erreichbar.

Wenn Sie persönlich im Büro (Mittelgasse 6, 6091 Götzens) vorbeikommen möchten, bitten wir um vorhergehende Terminvereinbarung.

Zeit schenken

Wenn Sie Freude am Kontakt mit älteren Menschen haben, würden wir uns über Ihre ehrenamtliche Mitarbeit sehr freuen, sei es als Unterstützung für unsere Tagesbetreuung, bei Fahrdiensten oder bei Besuchs- und Begleiddiensten. Unsere ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden von unseren Freiwilligenbegleitern angeleitet und unterstützt und sind unfall- und haftpflichtversichert. Gerne stehen wir für nähere Auskünfte zur Verfügung.



Hygienemaßnahmen (Fieber messen und Händedesinfektion) vor dem Besuch des Mittagstisches.



Die Gäste der Tagesbetreuung beim Spaziergang.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, welche tagtäglich vor Ort unter herausfordernden Bedingungen ihre Arbeit leisten, herzlich bedanken. Danke für euren unermüdlichen Einsatz, für eure Professionalität, euer Engagement und euer Verantwortungsbewusstsein.

Ein **herzliches Danke** gilt auch den Bürgermeistern und Ärzten unserer Region für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung.

In dieser so aufwühlenden und bewegenden, aber auch kostenintensiven Zeit freuen wir uns über jede Spende – **vielen herzlichen Dank!** | *Gabriele Schaffenrath, Geschäftsführung – Barbara Uhrmann, Pflegedienstleitung*

Spendenkonto IBAN: AT25 3620 9000 0021 6432

Kontakt:

Gesundheits- und Sozialsprengel
Westliches Mittelgebirge
Mittelgasse 6, 6091 Götzens
T 052 34 / 33 080
kontakt@sozialsprengel-wm.at
www.sozialsprengel-wm.at





Kindergarten Götzens

Bei Vogelgezwitscher und Sonnenschein können wir endlich wieder **gemeinsam** die Schönheiten der Natur genießen. Es war höchste Zeit für eine Rückkehr in den Kindergarten, denn gerade diese Altersgruppe benötigt **soziale Kontakte**, gehört es doch zur Entwicklung, sich aus dem Elternhaus hinaus und zur Gruppe der Gleichaltrigen zu orientieren, was in der letzten Zeit unterbunden wurde. Die ersten Blumen wurden gepflückt, Ameisen, Schmetterlinge und Raupen beobachtet, aber auch viel gefeiert.

Nun geht das Kindergartenjahr mit Riesenschritten schon wieder dem Ende zu und wir wünschen allen schöne Ferientage mit viel Sonnenschein.

Natürlich wollen wir uns auf diesem Wege auch bei allen Eltern für die gute Zusammenarbeit und bei unseren Sponsoren und Systempartnern für die wertvolle Unterstützung bei der Arbeit mit unseren Kindern bedanken. *Das gesamte Kindergarten team mit Marina und Helga*



Volksschule Götzens

Vor wenigen Tagen ging das Schuljahr 2019/20 zu Ende, ein Jahr, das in die Schulgeschichte eingehen wird. In keinem Schuljahr zuvor gab es sowohl für die Kinder und Eltern, als auch für die Lehrerinnen so viele Überraschungen, so viele Unsicherheiten, so viele Neu- und Umplanungen, so viel Notwendigkeit zu Geduld, zu Durchhaltevermögen und dazu, die Nerven zu bewahren. Auch das Verständnis für manchmal widersprüchliche Anweisungen wurde sehr strapaziert. Für all das möchte ich vor allem den Götzner Schulkindern, den Eltern und den Lehrerinnen der Volksschule Götzens aufrichtig **DANKE** sagen. Noch nie zuvor waren Kreativität und Flexibilität in der Schule so gefragt wie seit dem 16. März. Und noch nie zuvor haben sich die Kinder die Ferien so verdient, wie in diesem Schuljahr. Durch die Verdünnung bzw. den Schichtbetrieb mussten sie alleine oder gemeinsam mit den Eltern jeden zweiten Tag zu Hause oder in der Betreuung den Lernstoff erarbeiten.



**FÜR ALLES,
WAS DAS
LEBEN AUF
LAGER HAT.**

Die Kraftakte vom
Axamer Lagerhaus

UNSER
LAGERHAUS
AXAMS

Montag-Freitag: 8-18 Uhr | Samstag: 8-12.30 Uhr
Gewerbepark 5 | 6094 Axams
+43 (0)5234 68 121 | office@axamer.at
www.axamer.at

Schöne
und erholsame
Ferien euch
allen!



Foto: Adobe Stock

Das Ergebnis kann sich aber trotz „Corona“ sehen lassen: alle Götzner Schülerinnen und Schüler schließen das Schuljahr positiv ab! Von unseren 4. Klasslern wechseln 21 in die Mittelschule nach Axams und 12 in ein Gymnasium nach Innsbruck. Im nächsten Schuljahr 2020/21, das hoffentlich wieder „ganz normal“ beginnen wird, starten insgesamt 41 Kinder ins Schulleben. Auf der einen Seite sind wir sehr traurig, ohne richtigen Abschied (coronabedingt) unsere „Großen“ aus der Volksschule zu entlassen, auf der anderen Seite freuen wir uns natürlich wieder sehr am 14. September auf unsere „neuen 1., 2., 3. und 4. Klassler“.

In der Hoffnung, dass sich diese Schulsituation nicht wiederholt, wünsche ich allen Kindern und Eltern, dass sie die verdiente Entspannung finden und die Schönheit unserer Heimat genießen können. | *VD Klaus Sterzinger*

Zeit für kreative Großprojekte

Die Hort Kids haben in den letzten Wochen die Zeit im Hort gut genutzt, um ihrer Kreativität in einigen aufwändigen Großprojekten Ausdruck zu verleihen.



Zwei der aufwändigen Kreativ-Großprojekte der Hort Kids.



Das beliebte Buch „Die Schnetts und die Schmoos“ bot eine tolle Inspirationsquelle.

Auch der Hort hat sich wie einige Klassen der Volksschule Götzens durch das beliebte Buch von Axel Scheffler & Julia Donaldson „Die Schnetts und die Schmoos“ inspirieren lassen.

Wir sind dann mal im Wald!

Für unsere berufstätigen Eltern bietet der Schülerhort der Gemeinde Götzens insgesamt 7 Wochen (vom 13. Juli 2020 bis zum 28. August 2020) eine Ganztagsbetreuung im Areal des Waldkindergartens in den Einethöfen an. So können die Eltern zwischen den zwei Betreuungsmodellen, halbtags von 07.30 bis 14.00 Uhr und ganztags von 07.30 bis 17.00 Uhr, auswählen. Der Waldhort ist wie auch in den letzten Jahren gut besucht und steht bereits in den Startlöchern!

Dieses Jahr ist alles anders und nichts ist wie zuvor. Wir wünschen unseren „Großen“ von ganzem Herzen einen guten Start in den neuen Schulen und freuen uns auf kleine gelegentliche Besuche! Zum Schluss möchten wir wieder einmal **DANKE** sagen, bei allen Kindern die jeden Tag einzigartig machen, den Eltern für ihr Vertrauen und unseren Systempartnern die uns unterstützen!

Alles Liebe und einen wunderschönen Start in die Sommerferien wünscht euch euer Hort Team. | Jenny, Anna, Manuela, Maria, Inge und Sonja

Ihr Fachmann rund um den Holzbau!

DACHSTÜHLE · DACHSANIERUNGEN · CARPORT · BALKONE
WANDSCHALUNGEN · INNENAUSBAU · AUFSTOCKUNGEN

Gewerbepark 7, 6091 Götzens · holzbau.algrang@gmx.at
Tel. + Fax: 05234 / 65500 · Mobil: 0664 / 2426879

**Raiffeisenbank
Westliches Mittelgebirge**

**WAS EINER NICHT
SCHAFFT, DAS
SCHAFFEN VIELE.**

Dieser Gedanke hat Raiffeisen zur stärksten Gemeinschaft Österreichs gemacht – mit über 4 Millionen Kunden. Das schafft Sicherheit – und davon hat jeder Einzelne etwas. In mehr als 1.900 Bankstellen in allen Regionen des Landes. Mit echten Beratern, die Ihnen persönlich zur Seite stehen. Und mit Mein ELBA, Österreichs persönlichstem und meistgenutztem Finanzportal. Nutzen auch Sie die Vorteile der stärksten Gemeinschaft Österreichs. Mehr auf www.rbwest.at

WAS EINER NICHT SCHAFFT,
DAS SCHAFFEN VIELE.



MUSSMANN
Ein Unternehmen der **KB**

Containerdienst

Wir liefern kurzfristig Container in unterschiedlichen Größen, zum Beispiel für:

- Renovierungs- und/oder Gartenarbeiten
- Baustellen- und/oder Grabungsarbeiten
- Sperrmüll- und/oder Abbrucharbeiten.

Wir entsorgen Ihre Abfälle und stellen auch gerne Baustoffe wie Schotter, Kies, Humus etc. zu.

Es besteht auch die Möglichkeit, **Bauschuttrutschen** bei uns zu mieten.



Prozession zu Beginn des 20. Jahrhunderts

Prozessionen in Götzens

Ein fester Bestandteil im Jahresverlauf in Götzens sind die beiden großen Prozessionen am „Bluats-“ und „Peaterstog“. Die Maßnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie haben auch davor keinen Halt gemacht und geben Anlass, einen kurzen Blick auf die Geschichte der Prozessionen in Götzens zu werfen.

Schon in einer der ersten bekannten schriftlichen Erwähnungen der heutigen Theresienkapelle 1360, der ältesten und ersten Kirche von Götzens, findet sich das Wort „Prozession“. Der Ablassbrief verlieh einen „gewöhnlichen Ablass von 40 Tagen für schwere und von 100 Tagen für lässliche Sünden“ all denjenigen, welche bei Prozessionen das Kreuz trugen. Götzens gehörte damals noch der Mutterpfarre Axams an. Es ist derzeit nicht bekannt, ob zu dieser Zeit kleine oder große Prozessionen in Götzens stattfanden.

Die Geschichte der Prozessionen in Götzens begann aber spätestens mit der im Jahre 1732 gegründeten Franz-Xaverius-Bruderschaft. Damals wurden vier Xaverius-Prozessionen durchgeführt. Die Hauptprozession der Bruderschaft fand am 03. Dezember, dem Tag des zweiten Kirchenpatrons der heutigen dritten Kirche von Götzens Franz Xaverius, statt. 5.000 bis 6.000 Gläubige haben sich etwa um die Mitte des 18. Jahrhunderts in

Götzens aufgehalten. Die drei weiteren Prozessionen wurden am Ostermontag, Pfingstmontag und am Fest des hl. Michael durchgeführt. Unter Kaiser Joseph II. wurden nicht nur die Franz-Xaverius-Bruderschaft aufgehoben und deren Vermögen zur Finanzierung der neuen Armenversorgungseinrichtungen verwendet, sondern auch die Abschaffung von Prozessionen zentral verordnet. Eine kurze Wiederbelebung dieser Tradition fand in den dreißiger Jahren des 20. Jahrhunderts unter Pfarrer Otto Neururer statt. Die Gläubigen zogen am Oster- und Pfingstmontag in Prozessionen jeweils mit Musikkapelle über den üblichen Prozessionsweg durch die Straßen des Dorfes. Am Franz Xaverius-Tag fand eine Nachmittagsandacht nach einer Litanei am rechten Seitenaltar mit einem Umgang in der Kirche statt.

Der höchste Feiertag des Jahres in Götzens ist mit Sicherheit das Kirchenpatrozinium „Peter und Paul“ am 29. Juni. Die Prozession am „Peaterstog“ lässt sich laut Pfarrchronik bis 1850 zurückverfolgen: *„29.06.1850: Fällt die Fronleichnamsoktav mit dem Patrociniumsfeste S.s. Petri et Pauli zusamm. Aus diesem Anlaß wurde der Pfarrer um Abhaltung einer feierlichen Prozession ersucht, welche seit dieser Zeit alljährlich am Patrociniumsfeste stattfindet.“*

Seit dieser Zeit wird der ganze barocke Prunk bei den zwei Hauptprozessionen, Fronleichnam und Peter und Paul, nach vorgegebener Prozessionsordnung den üblichen Prozessionsweg entlang entfaltet. Für besondere Ereignisse stand die Mittel- und Ostergasse als Prozessionsweg parat. Die vier Evangelien wurden ursprünglich beim Schulmeister, beim Liedler (heute Josefsheim), Putz und Altwirt (heute Dorfplatz) gehalten. Historische Beschreibungen der Götzner Prozessionen könnten unterschiedlicher nicht sein. Es finden sich sowohl romantische Erzählungen, wie *„Man denke nur an den Umgang in Götzens, wo der Zug durch blaulachende Flachsfelder des Mittelgebirges sich bewegt“* bis hin zu anderen, wie etwa für den Umgang im Jahr 1895: *„Das sonst schön gelegene Dörfchen würde unzweifelhaft gar*



Altar beim Spensel 1946



Salve



Am Prozessionsweg

manchen Sommerfrischler anziehen, wenn die Hofbesitzer dortselbst von der Straße die landesbekanntesten Düngerhaufen entfernen würden.“

Für kurze Zeit dürfte es auch eine Herz Jesu-Prozession gegeben haben. Dafür verantwortlich war wiederum eine Bruderschaft. Im Jahr 1890 wurde in Götzens eine Herz-Jesu-Bruderschaft gegründet und *„am Herz Jesu Feste, 3. S. n. Pfingsten fand die feierliche Uebergabe und Weihe der Gemeinde an das göttl. Herz Jesu statt. Nachmittag war Prozession mit den 4 hl. Evangelien.“* Unter Kooperator Schlatter soll die Herz Jesu-Prozession ebenfalls abgehalten worden sein, aber aufgrund der kurzen Zeitspanne zwischen Fronleichnam, Herz-Jesu und Peter und Paul konnte sich diese Prozession nicht halten.

Die Prozessionstage wurden auch regelmäßig dazu genutzt, andere Jubiläen und Feste zu begehen. So fand am 29. Juni 1879 neben dem Patrozinium der Kirche, die hundertjährige Bestandsfeier und die Sekundizfeier (50-jähriges Priesterjubiläum) von Pfarrer Georg Griebner statt. *„Weil die Begeisterung für den Klerus nicht die starke Seite der Götzner ist, wurde“* anlässlich der Primizfeier für Michael Hofer am Peterstag 1904 *„das Volk durch ein paar Predigten über den Priesterstand und die Bedeutung einer Primiz aufgeklärt.“* 1977 weihte man die kleine Kapelle und die neue Grabstätte des Märtyrerpfarrers Otto Neururer ein. 1986 nutzte man den Peter und Paulstag wiederum zur 200 Jahr Feier der Kirche und zehn Jahre später den Fronleichnamstag für den Einstand des neuen Pfarrers Dr. Leo Pittracher. Aber auch andere Ereignisse, die die Dorfgemeinschaft betrafen, hatten Auswirkungen auf die Prozessionengestaltung. So zeigt sich der stille Protest bei der Fronleichnamsprozession 1983 aufgrund der anstehenden Entfernung der bemalten Kirchenfenster im Rahmen der Kirchenrenovierung beispielweise dadurch, dass rasch Ersatz für die üblichen Fahnen-träger organisiert werden musste.



Dorfplatz mit Altar beim Altwirt

Obwohl sich die Prozessionsordnung im Laufe der Zeit immer wieder den geänderten Rahmenbedingungen angepasst hat und beispielsweise die Jungschützen erstmalig 1976 an der Peter- und Paulsprozession teilnahmen, haben einige Dinge heute wie damals Gültigkeit. Ein Beitrag im Tiroler Volksblatt von 1879 berichtete über den Peterstag und schloss mit den Worten: *„Tadelnswerth ist nur das Abfeuern der Böller auf dem Platze vor der Kirche.“* Durch einen Bericht über die erste Prozession nach dem Ersten Weltkrieg 1918 ist überliefert, *„daß die zwei Fahnen-träger umgeworfen haben, natürlich zur nicht geringen Erbauung des Volkes.“* | Matthias Reinalter

Ortsgeschichtlich interessante Funde, Bilder oder Hinweise wie immer erbeten an das Gemeindeamt oder per E-Mail an gemeinde@gotzens.tirol.gv.at.



Vellenberg Apotheke

Mag. pharm. Günther Platter

Burgstraße 4 · 6091 Götzens

Tel. 05234/ 33855

**Samstag, Sonn- und Feiertag von 18.00 - 19.00 Uhr
(im Wechsel mit Apotheke Axams)**

Nachdienste laut Dienstkalender Gruppe 7



KÜCHENWELT Höpperger

- Küchenstudio
- Hausgeräte
- Kundendienst

Küchenkompetenz seit 1989

www.kuechenwelt-hoepferger.at

Miele

CENTER ● HÖPPERGER

6063 Rum / Innsbruck · Steinbockallee 14 · Telefon: +43 (0) 512 / 26 36 01



GEMEINSAM FÜR GÖTZENS

Bürgermeisterliste Josef Singer.

Mögliche Deponie in Völs

Der Beitrag der Liste Götzens bewegen in der letzten Gemeindezeitung zum o. a. Thema macht es notwendig, über den wirklichen Sachverhalt dieses möglichen Projektes aufzuklären und einiges wieder ins rechte Licht zu rücken.

Zu den Fakten

In den vergangenen 40 Jahren wurden – für viele unbemerkt – in der Gemeinde Axams beim früheren Müllplatz und auf den Feldern Richtung Omes rund 700.000 Kubikmeter Bodenaushub aus unserer Region deponiert. Diese auch für uns Götznern sehr praktische Deponiemöglichkeit wird es in ca. 2 Jahren nicht mehr geben. Das hat zur Folge, dass der in unserer Region anfallende Bodenaushub in naher Zukunft kostenintensiv und weit entfernt (umwelt- und verkehrsbelastend) auf die nächstgelegenen Deponien in Zirl, Tulfes oder Gnadenwald gekarrt werden muss. Die Kostenseite trifft uns dabei alle, denn Bodenaushub entsteht beim Bau von Straßen, beim Hausbau, bei der Verlegung von Wasser, Kanal und Strom und vieles mehr. Laut einer Studie des Umweltbundesamtes aus dem Jahr 2016 fallen rund 3,5 Tonnen Bodenaushub pro Kopf und Jahr an. Der Gemeinderat von Völs hat im Jahr 2018 auf Antrag zweier Projektwerber der Realisierung einer Deponie mit einem Fassungsvermögen von rund 400.000 Kubikmeter im Gemeindegebiet von Völs mit Zufahrt über die Landesstraße grundsätzlich zugestimmt. Bislang wurde bei der zuständigen Behörde (Land Tirol, Abt. Umweltschutz) nach unseren Informationen kein Projekt eingereicht. Derzeit ist auch nicht bekannt, ob überhaupt bzw. in welchem Ausmaß und in welcher Form ein derartiges Vorhaben in Völs zur Bewilligung eingereicht wird.

Polemik oder Sachpolitik – entscheiden SIE

Wenn Götzens bewegen in der Gemeindezeitung schreibt „*Nein zu einer Deponie in Götzens*“ so ist das unseres Erachtens irreführend. Tatsache ist vielmehr, dass diese Planungen derzeit auf Völsers Gemeindegebiet erfolgen und allenfalls nur geringe Randbereiche von Götznern Grundeigentümern betroffen wären. Eine allfällige Nutzung dieser Randbereiche ist ohne Zustimmung der Eigentümer nicht möglich und diese liegt laut unseren Informationen derzeit nicht vollständig vor. Letztlich wird aber eine mögliche Realisierung dadurch wohl nur geringfügig beeinflusst werden.

Ebenso unredlich ist, wenn Götzens bewegen schreibt „*Bürgermeister öffnet den Deponiebetreibern Tür und Tor*“. Es dürfte wohl jedem klar sein, dass die Gemeinde Götzens Projektplanungen weder verbieten noch verhindern kann, und dass es in einem Rechtsstaat jedem frei steht, bei der Behörde ein Projekt einzureichen.

Wie geht es weiter?

Im Falle einer Projekteinreichung wird von zuständiger Behörde ein rechtsstaatliches Verfahren nach dem Abfallwirtschaftsrecht eingeleitet. Dabei prüfen verschiedene Experten unter Bedachtnahme der Genehmigungsvoraussetzungen, welche im § 43 Abfallwirtschaftsrecht definiert sind, eine Realisierbarkeit. In diesem Verfahren können Nachbarn ihre subjektiv-öffentlichen Rechte (Gesundheitsschutz, Belästigungs- und Eigentumsschutz) geltend machen, wobei eine Gemeinde im Regelfall als Formalpartei nur öffentliche Interessen einbringen kann. Ungeachtet dessen werden wir im Rahmen unserer Möglichkeiten aber dafür sorgen, dass die Bevölkerung im Bereich Vellenberg geschützt wird. Dazu haben wir einen entsprechenden Antrag im Gemeinderat eingebracht, der Folgendes beinhaltet:

Die Gemeinde soll sich bei einem möglichen Verfahren jedenfalls bemühen Parteistellung zu erhalten, um die Anrainer bestmöglich zu unterstützen.

Dabei sollen folgende Ziele verfolgt werden:

- Keine maschinelle Aufarbeitung von Baumaterialien
- Deponie ausschließlich für Bodenaushub
- Der bestehende Waldstreifen zwischen Gemeindegrenze und möglicher Deponie muss als zusätzlicher Schutz erhalten bleiben.
- Die Befüllung im Nahbereich der Götznern Gemeindegrenze muss innerhalb eines Jahres erfolgen.

Unser Antrag wurde mehrheitlich angenommen. Es gilt nun die weiteren Entwicklungen abzuwarten und im Falle eines Verfahrens den Gemeinderatsbeschluss bestmöglich umzusetzen.

Wir halten nichts von Verunsicherung, unrealistischen Versprechen und falschen Hoffnungen für kurzfristiges politisches Kleingeld. Uns ist es sehr wichtig auch weiterhin sachlich und ehrlich zu informieren und der Bevölkerung keinen Sand in die Augen zu streuen. † *Gemeinsam für Götzens - VBGM Volkmar Reinalter*

Götzensbewegen

Liebe Götznerinnen und Götzner!

Der Sommer steht vor der Tür, Zeit für den wohlverdienten Urlaub, für Familie, Freunde und vieles mehr. Das Jahr 2020 wird uns wohl allen in Erinnerung bleiben – Corona hat vieles verändert. Vieles, was bis dato nicht für möglich zu halten war, hat ab Mitte März bei uns Einzug gehalten. Leere Straßen, kein Flugverkehr, kein Dorfleben, kein Vereinsleben, Heimarbeit für viele DienstnehmerInnen, Schule mittels Video-Konferenz, viele Unternehmen geschlossen, alle unsere Aktivitäten wurden stark beschränkt und so wie es aussieht werden wir – Impfstoff hin oder her – mit dem Corona Virus leben müssen. Ein Stück weit sind wir alle ein bisschen näher zusammengerückt. Es geht weiter, es geht wieder aufwärts und hoffentlich bleibt das so. Einen zweiten Shutdown wollen wir nicht erleben müssen.

Die Götzner Alm lädt ein!

Die Verpachtung der Alm an Patrick Jenewein war und ist ein Volltreffer für Götzens. Wir hoffen, dass sein Engagement langfristig für uns Götzner zur Verfügung steht. Die Alm ist bei ihm und seinem Team in besten Händen und wir alle können uns nach dem Fuß- oder Radweg hin zur Alm entspannt auf die kulinarischen Highlights freuen. Wir wünschen ihm weiterhin viel Tatendrang, viele Gäste, Gesundheit und gutes Wetter. Überzeugt Euch selbst, die Einkehr lohnt sich.

Schandfleck Neuwirt!

Immer noch steht der Neuwirt als Schandfleck mitten im Dorf da. Wir hoffen, dass das nicht noch länger so bleibt. Aber dazu braucht es Lösungen. Die sind nicht vom Bürgermeister vorzugeben, sondern gemeinsam mit dem Besitzer und dem Eigentümer des Nachbargrundstückes unter Berücksichtigung der Ergebnisse der Dorfkernentwicklung zu erarbeiten. Geben und nehmen, heißt hier die Devise.

Minikreisverkehr am Kirchplatz

In einer Arbeitssitzung wurde das Projekt Minikreisverkehr am Dorfplatz erläutert und mittels Studien Verkehrsflüsse aufgezeigt, wie sich der Verkehr – zumindest theoretisch – bei einem Minikreisverkehr in stark frequentierten Zeiten darstellt. Weniger Stau und flüssigeres Durchfahren unseres Dorfplatzes wird damit erreicht. Aber wird die Durchfahrt damit noch attraktiver für die Pendler? Zieht man

damit nicht noch mehr Verkehr an? Unser Hauptziel, die vielen Fahrzeuge aus dem Dorfkern zu verbannen, wird damit wohl nicht erreicht.

Nein zum Abbau der Götzner Bahn (Nockspitzbahn)!

Wir wollen KEINEN Abbau der Götzner Bahn erleben. Wir wünschen uns einen neuen Eigentümer, der dieses kleine, familienfreundliche Schigebiet weiterentwickelt, die dafür notwendige Verbindung in die Axamer Lizum realisiert und damit den Bestand nachhaltig absichert. Die Verantwortlichen im Tourismusverband sind sehr bemüht, um bis zum Ende des Jahres eine Lösung dafür zu präsentieren.

Vereinsleben/Dorfleben erwacht!

Durch die von der Bundesregierung kommunizierten Lockerungen wird schön langsam das Vereins- und Dorfleben wieder hochgefahren. Das Bergfeuerteam Götzens hat zum Jubiläum des Krippenvereins ein beeindruckendes Kunstwerk im Ried entzündet. Herzliche Gratulation dazu! Der Tennisverein ist seit einiger Zeit schon wieder aktiv. Die Geschäfte und Lokale erfreuen sich regen Zulaufs. Fußballveranstaltungen sind derzeit noch in der Warteschlange. Das Frühjahrskonzert der Musikkapelle, das Maifest, die Fronleichnam- sowie Peter- und Paul-Feierlichkeiten am Vorplatz des Gemeindezentrums waren heuer leider nicht möglich. In der zweiten Jahreshälfte haben wir hier Aufholbedarf und freuen uns auf die kommenden Aktivitäten in Götzens. Viel Besuch ist garantiert!

Wir wünschen Euch einen schönen Sommer und eine erholsame Urlaubszeit – gesund bleiben, Abstand halten!

Armin Singer, Martin Kiechl, Ulli Prader, Simone Schmölz, Markus Sint, Sonja Haselwanter, Andy Knapp und das Team von Götzensbewegen



UNSER GÖTZENS



Immer nur Lippenbekenntnisse und Verschlimmbesserungen in Sachen Verkehr

Weiterhin krankt es in Götzens an sichtbaren und spürbaren Verbesserungen in Sachen Verkehr. Es braucht endlich mutige Schritte, damit sich etwas bewegt!

Seit Jahren werden die viel zu engen Gehsteige bei der Sparkasse in Längsrichtung befahren obwohl klar ist, dass dies verboten ist. In Axams wurde die Gefahr dieser Missstände erkannt: hier stehen nun zumindest Poller zum Schutz der Fußgänger und Kinder auf den Gehsteigen. Bei uns im Dorf fürchten sich anscheinend ein paar Autofahrer vor den „echten“ Gehsteigen und davor, dass Fußgänger auch Rechte haben und Sicherheit brauchen. Dabei würde gerade mehr Schrittgeschwindigkeit in dieser Engstelle die Sicherheit immens erhöhen.

Nach wie vor werden Parkplätze gefordert, obwohl klar ist, dass dies nur mehr Verkehr anzieht und zum Wild-Parken verleitet. Zwischen den Dauerparkern stehen mittlerweile sogar schon Autowracks und wer zahlt die Parkfläche? Wir alle! Andere Gemeinden haben eine funktionierende und effiziente Parkraumbewirtschaftung geschaffen. Bei uns wird nur über die Kosten gejammert und nichts konkret unternommen.

Langwierige Studien zu ver- und eingezwickten Kreisverkehren am Dorfplatz werden in Auftrag gegeben. Im Idealfall wird der Individualverkehr sogar noch beschleunigt, aber sonst sind diese Studien nur kostspielig und die vorgeschlagenen Maßnahmen bringen weitere Nachteile für Fußgänger und Radfahrer. Wir reden sprichwörtlich im Kreis und verbraten Steuergeld. À propos Radfahren: auch hier trauen sich die zu schüchternen Verkehrsplaner nicht, umfassende und mutige Vorschläge zu

machen: keine Spur von einem eigenen Radweg, alles soll auf bekannten Straßen im Mischverkehr laufen und an den Engstellen im Dorfzentrum sogar auf der Hauptstraße ohne Abtrennung. Faktisch wird der Radweg nur auf schon vorhandenen Straßen ausgeschildert. Wie soll je ein Kind mit dem Rad sicher in die Schule kommen? Geht nicht, gibt's nicht: Anderswo werden auch Millionen für weniger nachhaltige Projekte in die Hand genommen, hier braucht es endlich mutige und zukunftsfähige Vorschläge. Wir pinseln schöne 30er-Zonen auf den Asphalt, obwohl fachlich schon lange anerkannt ist, dass nur bauliche Maßnahmen die Geschwindigkeit reduzieren. Es werden dagegen nicht stichhaltige Argumente wie die Schneerräumung hervorgebracht, welche aber gleichzeitig ganz gut mit allen anderen Bodenunebenheiten umgehen kann. In anderen Gemeinden fällt auch Schnee und sie schaffen es trotzdem.

Wir haben aktive Fahrverbote am Götzner Berg, auf den Feldern und in Mühlleiten. Aber diese werden fleißig ignoriert, weil keine Gebote und Verbote exekutiert werden. Man sagt, dass man sich hier genauso wie mit einem Abbau von Parkplätzen in der Dorfmitte vor dem Wahlvolk fürchte. Wird so Politik gemacht indem man sich vor den laut Schreienden fürchtet und dabei die leise Mehrheit sprichwörtlich unter die Räder kommt?

Sollen wir die Vielleicht-Poller am Unteren Feldweg erwähnen, die jetzt vor allem Stolpersteine für Kinderwägen sind? Sie stehen sinnbildlich für die gelähmte Verkehrspolitik in Götzens.

Es reicht, es müssen endlich sichtbare und mutige Taten und effektive Maßnahmen gesetzt werden.



GRÜNE GÖTZENS

TEAM

André, Lisa, Pano, Maria, Andrea, Alex, Susanne, Gabriela, Greta, Hans, Paul, Uschi, Charly, u.v.a.m.

→  / GrueneGoetzens

→ E-Mail: goetzens@gruene.at

→ Tel. André: 0664 31 57 834



KONZERTTERMINE

G'sungen und g'spielt zur Höheren Ehr 2020

Geistliche Volksmusik aus dem Alpenraum
mit Chören, Ensembles, Stubenmusik
aus Nord-, Südtirol und Vorarlberg;
Gestaltung: Helmut Leisz

- **Konzert I**
SO, 19. Juli, 20.00 Uhr
Kirchenchor Sistrans, Bläser- und
Instrumentalmusik (Jakob Seiwald)
- **Konzert II**
SO, 26. Juli, 20.00 Uhr
Wipptaler Dreigesang, Familienmusig
Ausserlechner, Bläserensemble
- **Konzert III**
SO, 02. August, 20.00 Uhr
Ensembles aus Südtirol – Brixner Weisen-
bläser, Latzfonser Stubenmusig, Dreigesang
(Christian Pfattner)
- **Konzert IV**
SO, 09. August, 20.00 Uhr
Musik aus dem Unterinntal,
Familie Rohregger
- **Konzert V**
SO, 16. August, 20.00 Uhr
Ensembles und Musikgruppen aus Nordtirol
- **Konzert VI**
SO, 23. August, 20.00 Uhr
Vokalensemble Tannberg aus Lech,
Wälder Saitenmusik Bregenzerwald
(Thomas Fellner)

Musik ist Nahrung für die Seele

Musiksommer Götzens 2020 in der
Wallfahrtskirche soll stattfinden

Der Kulturverein CULTURA SACRA hofft auf weitere Lockerungen für Kulturveranstaltungen in der Kirche und hat die Sommerkonzerte an die Vorgaben angepasst. Es werden alle sechs Konzerte nach heutigem Ermessen stattfinden. Die Termine wurden um eine Woche nach hinten verschoben.

Die Konzertreihe an 6 Sonntagen im Juli und August in unserer über die Grenzen hinaus bekannten Wallfahrtskirche will das vielseitige, religiöse, volksmusikalische Erbe des Alpenraumes den zahlreichen Volksmusikfreunden und unseren Mitgliedern nicht vorenthalten. Die Volksmusik widerspiegelt seit Jahrhunderten die kulturellen und gesellschaftlichen Lebensweisen, Feste und Ereignisse innerhalb einer Dorfgemeinschaft. Die Melodien und Sätze vieler Weisen, Volks- und Kirchenlieder haben bis zum heutigen Tage nichts von ihrem einmaligen musikalischen Wert verloren. Dem künstlerischen Leiter der Sommerkonzerte, Helmut Leisz, ist es wieder gelungen, viele SängerInnen und Ensembles trotz fehlender Probenzeit zum Mitmachen zu motivieren. Das Programm musste mehrfach umgestellt und adaptiert werden aufgrund der wechselnden Vorgaben der Politik.

Seitens des Publikums ersucht der Verein um Eigenverantwortung und Mithilfe bei der Einhaltung der Corona-Maßnahmen. Erstmals wird statt der freiwilligen Spenden ein Corona-Beitrag von € 5,- eingehoben, damit ein Teil der Kosten abgedeckt werden kann. Auch Gemeinde und Tourismusverband begrüßen und unterstützen die Aktivitäten des Kulturvereins.

Die neuen Termine sind: 19. und 26. Juli, 02., 09., 16. und 23. August, Beginn jeweils 20 Uhr. Das genaue Programm entnehmen Sie bitte zeitnah der Homepage und der Presse. | *Eva-Maria Zagg, Kulturverein*

Cultura Sacra

Bleiben Sie
aktuell informiert
und auf dem
Laufenden unter:
www.cultura-sacra.at



Familienmusik Ausserlechner

Cultura Sacra – Kulturverein

Wallfahrtskirche Götzens

Rungges 3, 6091 Neu-Götzens

T 0664 / 13 06 803

www.cultura-sacra.at · freunde@cultura-sacra.at



Familienmusik Rohregger



Wipptaler Dreigesang



Wälder Saitenmusik Bregenzerwald



Vokalensemble Tannberg aus Lech

Theaterverein Götzens



Liebe Theaterfreunde,

leider mussten wir im März aufgrund der COVID-Situation unser geplantes Frühjahrsstück kurzfristig absagen. Wir möchten uns hiermit bei allen Spielern und Mitwirkenden zu diesem Stück recht herzlich für Euer Engagement und für Eure Zeit bedanken. Bedanken möchten wir uns auch bei jedem einzelnen Mitglied für den tollen Zusammenhalt und Eure Hilfe beim Aufräumen sowie beim Organisieren der abrupten Veranstaltungsabsage.

Wir sagen auch **DANKE** an unsere langjährigen Sponsoren, die uns auch in dieser – für uns alle ungewöhnlichen/schwierigen Zeit – unterstützt haben.

Im heurigen Jahr sind keine Veranstaltungen/Aufführungen des Theatervereins vorgesehen. Wir freuen uns jetzt schon auf das Jahr 2021, wenn es wieder heißt „Vorhang auf für den Theaterverein Götzens“.

*I schick Dir a Lächeln, gib Dir nit di Hand,
mia stian auseinander, mitm Herzen beinand.
I schick Dir a Lächeln, mit dem i Dir sag:
Es kemmen gwies wieder a schönere Tag.
Und wenn Corona isch endlich vorbei,
was glaubst, wia i mi auf a Wiedersehen gfrei.
Dann kriegst mit am Lächeln Du wieder
mei Hand,
und mir stian recht glücklich wia friager
beinand.*

In diesem Sinne – bleiben Sie gesund! ;)

Parkett
Laminat
PVC
Kork
Teppich

schleifen
versiegeln
verlegen

Raumausstattung

Praxmarer

Hannes Praxmarer
Hubangerweg 7 · 6091 Götzens
☎ 0650-6800225

FAHRSCHULE

peter.

0512 / 58 00 85

jeden montag
beginnen unsere
2-, 3- oder 4-wochen
kurse.
neu
wähle täglich aus
4 kurszeiten.

bestpreisgarantie.
sommer 2020.
kaiser-jäger-straße 1 innsbruck
fahrschule-peter.com, ing. peter unteregger

Musikkapelle Götzens

Liebe Götznerinnen und Götzner, die letzten Monate sind auch an der Musikkapelle Götzens nicht spurlos vorbei gegangen. Viele Wochen konnten wir nicht mehr zusammen proben, doch hat das Warten nun endlich ein Ende.

Seit Mitte Juni dürfen auch wir uns wieder treffen und unter Einhaltung besonderer Vorsichtsmaßnahmen gemeinsam musizieren. Aktuell dürfen wir im Saal des Gemeindezentrums proben, da wir in unserem Probelokal die geltenden Abstandsregeln nicht einhalten können – ein großes **DANKE** für diese Möglichkeit an die Gemeinde.

Durch die laufenden Lockerungen hoffen wir bald wieder in unser Probelokal zurückkehren zu dürfen. Wer weiß, vielleicht proben wir schon wieder in unserer gewohnten Umgebung, wenn du das liest. Ganz weg vom Fenster waren wir aber trotzdem nicht. Am 30. Mai umrahmte eine kleine Abordnung der Musikkapelle die Kranzniederlegung zum 80. Todestag des seligen Pfarrers Otto Neururer. Auch zu Fronleichnam musste die Götzner Bevölkerung nicht auf Musik verzichten. Die „etwas andere“ Fronleichnamsmesse wurde nämlich trotz Corona von einer kleinen Gruppe unserer Musikanten gestaltet.

Mittlerweile ist die Musikkapelle Götzens schon wieder fleißig beim Proben, um für euch im Sommer wieder Platzkonzerte zu spielen. Wir laden alle Götznerinnen und Götzner herzlich dazu ein und freuen uns bald wieder vor Publikum spielen zu können. Genauere Informationen bezüglich der Termine folgen.

Tag des offenen Probelokals

Am 10. Oktober 2020 lädt die Musikkapelle Götzens zum ersten „Tag des offenen Probelokals“, bei dem wir möglichst viele Musikbegeisterte für unsere Kapelle gewinnen möchten. Im Rahmen dieser Veranstaltung können sich alle Götznerinnen und Götzner gerne über die Instrumente, Ausbildungsmöglichkeiten und die gemeinschaftlichen Unternehmungen informieren und erfahren, was es bedeutet bei der „Musig“ zu sein. Unser neuer Kapellmeister, selbst begeisterter Musiklehrer, wird euch einen Überblick über die verschiedenen Musikinstrumente, die bei uns gespielt werden, geben. Natürlich können Interessierte auch versuchen dem einen oder anderen Instrument selbst einen Ton zu entlocken.

Eingeladen sind Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die entweder bereits ein Instrument spielen oder noch eines erlernen möchten. Details und Ablauf werden frühzeitig bekanntgegeben. **Wir freuen uns auf euch!** | *Sabrina Jaritz, Schriftführerin-Stv.*



Freiwillige Feuerwehr Götzens

Einsatzbereit auch während
der Corona-Krise!

Der Zeitraum März bis Juni war geprägt von den Maßnahmen gegen die Ausbreitung des COVID-19-Virus, die sich auch massiv auf den Feuerwehralltag ausgewirkt haben.

Neben der abgesagten Florianifeier und -übung war die Einstellung des gesamten Ausbildungs- und Probenbetriebes der größte Einschnitt. Über zwei Monate konnten keine Schulungen, Gruppen- oder Bewerbungsproben durchgeführt werden. Nur unaufschiebbare Arbeiten für Instandhaltung/Wartung von Fahrzeugen und Geräten konnten durchgeführt werden.

Zwischenzeitlich wurden die Maßnahmen gelockert und es sind Sitzungen, Ausbildungen und Proben-tätigkeiten wieder möglich.

Trotz der einschneidenden Maßnahmen war die Einsatzbereitschaft der Feuerwehr Götzens stets sichergestellt und es wurden folgende Einsätze abgearbeitet.



Ausgetretene Betriebsmittel sind häufige Ursachen für technische Einsätze der Feuerwehren. In den abgelaufenen drei Monaten musste die Feuerwehr Götzens bei drei Einsätzen 55 Einsatzstunden dafür aufwenden. Foto: Bruno Rainer

- Im April wurde auf Grund einer unklaren Situation zu einer Türöffnung gerufen. Nach vorerst erfolglosen Versuchen mit der Person Kontakt aufzunehmen konnte die Person schließlich doch selbstständig die Wohnung öffnen und die Feuerwehr konnte abrücken.
- Gleich zwei Einsätze galt es am 01. Mai abzuarbeiten.
- Ein Traktor hatte Hydrauliköl verloren und es musste eine ca. 2 km lange Ölspur auf den Wegen im Bereich der Götzner Felder gebunden werden
- Nach dem Beseitigen der Ölspur kaum ins Gerätehaus eingerückt, erfolgte bereits die nächste Alarmierung. Es wurde zu einem Brandmeldealarm ins Gewerbegebiet gerufen. Heißgelaufenes Werkzeug in einer Maschine hatte leichte Rauchentwicklung verursacht. Es war kein Einschreiten der Feuerwehr erforderlich.
- Am 17. Mai um 0.30 Uhr wurde mit Sirene und Pageralarm zu einem vermeintlichen Brand eines Scheinwerfers der Kirchenbeleuchtung gerufen. Das Gebäude wurde kontrolliert und es konnte kein Brand-

NECON
ZT KG

Vermessung
Kataster
Photogrammetrie
Parifizierung

Häusern 13- 6070 Ampass
T.: 05223/44656-*
F.: 05223/44656-15
M.: 0676/84183743
E.: vermessung@necon.at
W.: www.necon.at

geschehen festgestellt werden. Offensichtlich wurden vom Scheinwerfer beleuchtete Nebelschwaden als Rauchschwaden gedeutet.

- Am 22. Mai wurde innerhalb weniger Stunden zu zwei technischen Einsätzen alarmiert.
 - Zur Mittagszeit überhitzten auf der Fahrt von der Götzner Alm die Bremsen eines beladenen Traktoranhängers, wodurch eine Bremsscheibe brach und in weiterer Folge Hydrauliköl austrat. Auf einer Länge von ca. 250 m musste das Öl gebunden werden.
 - Am Abend musste aus einem Linienbus ausgetretenes Betriebsmittel im Bereich der Götzner Landesstraße/Burgstraße auf einer Länge von ca. 1,5 km gebunden werden.
- Bereits am nächsten Tag, den 23. Mai, wurde die Feuerwehr Götzens zu einem Brandeinsatz nach Birgitz gerufen. In einem Kellerraum war ein Wäschetrockner in Brand geraten und hatte starke Rauchentwicklung verursacht. Während die Feuerwehr Birgitz mit einem Atemschutztrupp (ATS-Trupp) die Brandbekämpfung vornahm und das Wohngebäude mit einem Überdruckgebläse belüftete, stellte die Feuerwehr Götzens den ATS-Reservetrupp.

Alle Einsätze konnten unfallfrei abgewickelt werden. | *Bruno Rainer, ÖA Feuerwehr Götzens*



Aktuelle Berichte und Fotos finden Sie unter: www.ff-goetzens.at



Singer

Birgitz

• Schneeräumung • Müllabfuhr
• Containerdienst • Transporte

 0664 / 124 39 65 • singer-birgitz@gmx.at

Tennisbetrieb 2020

Tennis zählte zu einer der wenigen Sportarten, welche im Rahmen der ersten Covid19 Lockerungsmaßnahmen des Bundes bereits ab Mai für den normalen Spielbetrieb freigegeben wurde. Die Wetterbedingungen waren zu diesem Zeitpunkt ebenfalls ideal und so konnte zeitgerecht mit Ende April die Platzsanierung und Saisonvorbereitung abgeschlossen werden. Ein großer Dank hierfür gilt unserem Platzwart und unserem Obmann sowie den freiwilligen Helfern für ihren Einsatz – DANKE!

Besonders erfreulich ist dieses Jahr auch der Zuwachs an neuen Mitgliedern. Ob Anfänger aller Altersgruppen oder talentierte Quereinsteiger, viele haben sich dieses Jahr für die sportliche Betätigung am Tennis-Court entschieden. Aber auch einige ehemalige Mitglieder haben sich wieder dazu entschlossen ihren Schläger aus dem „Keller“ zu holen und aktiv am Vereinsgeschehen teilzunehmen. Aufgrund der steigenden Mitgliederanzahl verzeichnen wir natürlich auch ein Rekordhoch an wöchentlichen Platzbuchungen. Wir hoffen aber, dass alle Mitglieder zu ihren gewünschten Zeiten spielen können.

TENNISCAMP IN TIROL - SOMMER 2020

ESTESS TENNIS CAMP

TENNISCAMPS FÜR KINDER UND JUGENDLICHE
TC GÖTZENS

INFORMATION:

- ✓ für Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren
- ✓ Training am Tennisplatz inklusive Sportmaterial und Spielfeld
- ✓ Mittagessen am Tennisplatz möglich
- ✓ Gruppenmitgliedschaft erfolgt nach Ablauf 6 Spielstunden
- ✓ Alle Trainingsunterlagen werden vom
- ✓ Nachschub für geschulter Trainern bereitgestellt
- ✓ Auf der Anlage des TC Götzens

TENNISCAMP

Montag bis Donnerstag
9:00 - 12:00 Uhr
Training am Tennisplatz mit Sportmaterial und Spielen

Mittagessen bis 12:30 möglich (inkl.)
€ 129,-
€ 99,- für TC Mitglieder

TERMIN:

TC Götzens
13. bis 16.07.2020
03. bis 06.08.2020

KONTAKT / ANMELDUNG:

Informationen 1 Woche vor der Veranstaltung
in der neuen ESTESS App

Der TC Götzens freut sich auf euch! www.tc-goetzens.at

Logos: Götzens, SPORTSCLUB, ESTESS

Aberundet wird der starke Spielbetrieb durch unser hervorragend geführtes Clublokal. Unsere Pächter haben über die Wintermonate mit Engagement und viel Liebe zum Detail unser Vereinshaus zu einem gemütlichen Plätzchen umgebaut – DANKE liebe Radka & Flo!

Zum Meisterschaftsbetrieb – TC Götzens setzt auf die Jugend

Seit Mitte Mai wird auf der Anlage des TC Götzens wieder im Rahmen der Tiroler Mannschaftsmeisterschaft 2020 um Punkte gekämpft. Der TC Götzens nimmt mit insgesamt 12 Mannschaften an der Meisterschaft teil.

Die Herrenmannschaft, die im vergangenen Jahr erstmals seit einigen Jahren wieder an der Tiroler Mannschaftsmeisterschaft der Allgemeinen Klasse teilnahm und sofort den Aufstieg schaffte, spielt aktuell in der Bezirksliga 2. Zwecks Förderung des eigenen Nachwuchses bestreitet der TC Götzens die heurige Mannschaftsmeisterschaft in der Bezirksliga 2 mit einer reinen Jugendmannschaft im Alter von 12 bis 18 Jahren. Ziel in der derzeit laufenden Meisterschaft ist der Klassenerhalt. Nach 3 Runden liegt die Mannschaft nach einem Sieg über Telfs und zwei Niederlagen gegen Oberperfuß sowie Axams, die jedoch im Gegensatz zum TC Götzens keinen Jugendlichen einsetzten, auf dem 7. Rang.



Herren Klasse Allgemein: Felix Ebner, Leo Lederer, Julian Pittl, Lorenz Rovagnati, Michael Köstler, Matheo Haller (v.l.n.r.)

Aber nicht nur in der Herrenmannschaft setzt der TC Götzens auf die Jugend. Auch in der Damenmannschaft, die derzeit in der Bezirksliga 1 an der Tiroler Mannschaftsmeisterschaft teilnimmt, sind 2 Jugendliche seit Jahren Teil der Mannschaft. Derzeit belegt die Damenmannschaft, deren Ziel ebenfalls der Klassenerhalt ist, nach 2 Runden Platz 7.

Der TC Götzens nimmt aber auch heuer wieder mit 5 Jugendmannschaften an der Tiroler Mannschaftsmeisterschaft teil. Während die U10 Mannschaft (gemischt) und die U15 Mannschaften (2 männlich/

1 weiblich) erst im Herbst mit der Mannschaftsmeisterschaft starten, befindet sich die Mannschaft U12 männlich mitten in der Meisterschaft. Nach zwei souveränen Auftaktsiegen gegen Völs und Ötz führt die U12- Mannschaft die Tabelle an.



Die U12-Mannschaft: Simon Lanznaster, Lorenz Rovagnati, Paul Stegner (v.l.n.r.)

Aktuell kämpfen aber auch die 5 Seniorenmannschaften des TC Götzens Damen +35 (Landesliga B), Herren +35 (Bezirksliga 1), Herren +45 (Landesliga A), Herren +45 (Bezirksliga 1) und Herren +65 (Landesliga B) bislang erfolgreich um Meisterschaftspunkte. |



Sportcafe Götzens
Kirchstraße 6 6091 Götzens

**HOCHZEITEN
GEBURTSTAGSFEIERN
TAUFEN
TÖRGGELN
WEIHNACHTSFEIERN
USW...**

Party & VERANSTALTUNGSRÄUME
von 10 - 150 Personen




Räumlichkeiten zu mieten
incl. Getränke zur Selbstentnahme.
Auch Bereitstellung von Speisen
zu günstigen Preisen möglich.




NEU
Bereitstellung
gekühlter Getränke
(auch mit Lieferung)
für Feiern zu Hause.

Kontakt / Info: Gerhard Holzmann Tel.: 0664 - 42 32 946
e-mail: gerhard.holzmann@hotmail.com



Start der Fußballsaison 2020/2021

Nach zähem Ringen ist es nun doch möglich,
die Fußballsaison zu starten.

Beginnen wird die Saison mit den Cup-Begegnungen im Juli (18. Juli 18:00 gegen Navis in Navis) und mit den Meisterschaftsspielen im August. Der genaue Spielplan ist auf unserer Homepage und jeweils auf den Anzeigetafeln beim Parkdeck ersichtlich.

Alle Fans des SV RAIBA Götzens sind herzlich eingeladen, unsere Mannschaft in der PROLICHT Arena stimmkräftig beim Erreichen unseres Zieles, Aufstieg in die Landesliga, zu unterstützen. |

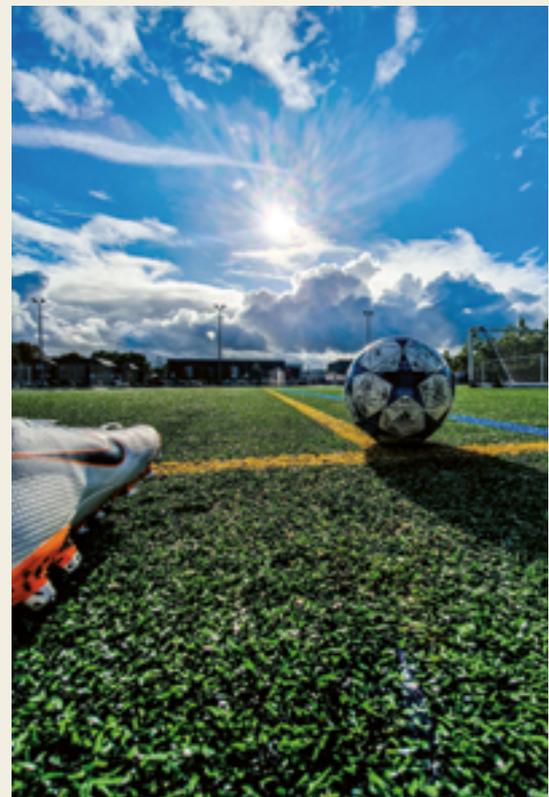


Foto: Unsplash, Jason Charters

#kaufdaheim

Ein hochwertiges Angebot an Waren und Dienstleistungen, persönliche Beratung und hohe Servicequalität, kurze Wege als Beitrag zum Klimaschutz – die regionalen Betriebe tun viel für die Lebensqualität in unserem Dorf.

In den vergangenen Wochen haben wir erlebt, wie wertvoll die krisensichere und verlässliche Versorgung durch die Betriebe in der Region ist.

Viele Betriebe reagierten flexibel auf die neuen Gegebenheiten und punkteten mit dem zusätzlichen Angebot von Hauszustellung und Take away. Jetzt, wo wir uns wieder freier bewegen können, ist die Unterstützung unserer regionalen Betriebe besonders wichtig. Sie schaffen und sichern Arbeitsplätze und bilden Lehrlinge aus, die so einen guten Start in ein erfolgreiches Berufsleben haben. Und, sind wir ehrlich: Was wäre ein Dorf ohne Geschäfte und Gastronomie? Wohl eine ziemlich langweilige Sache.

Vielfältiges Angebot im Ort

Morgens Kaffee und Kipferl beim Bäcker, dann die Einkäufe erledigen, zum Frisör und abends ein Treffen mit Freunden im Restaurant – was nach Großstadt klingt, spiegelt das Angebot in Götzens wieder. Zusätzlich bieten zahlreiche Handwerksbetriebe ihre Leistungen auf hohem Niveau an. Ob Maler, Elektriker, Installateur, Polsterer, Zimmerei, Kfz-Werkstätte, Bäckerei, Frisör oder Kosmetikstudio und Dienstleistungsbetriebe - eine Reihe von Unternehmen unterschiedlicher Größe sind im Ort tätig. Der Handel bietet vom Blumengeschäft über Bürobedarf, Geschenke, Metzgerei bis zu den Lebensmittelmärkten ein vielfältiges Angebot. Zudem gibt es regionale Produkte beim Ab Hof-Verkauf. Bei dieser Fülle kann man eigentlich gar nicht alles aufzählen, man muss es einfach selbst probieren.

Gastronomie belebt

Die Coronakrise hat die Gastronomie wirtschaftlich besonders getroffen, wochenlang war kein Betrieb möglich. Jetzt ist, wenn auch unter Auflagen, wieder geöffnet. Ein entsprechendes gastronomisches Angebot belebt das soziale Leben im Dorf, ob Stammtisch, Kegelabend oder gemütliches Treffen mit Freunden. Die kulinarische Welt in der Region bietet einiges. Gehen Sie hin, die Gastronomen unserer Region freuen sich auf Ihren Besuch. Informationen zu den einzelnen Angeboten finden sich auf der Homepage der Gemeinde Götzens und des Vereins „Wirtschaft im Westlichen Mittelgebirge“.

Projekt Regiotaler

Im Verein „Wirtschaft im Westlichen Mittelgebirge“ haben sich bereits mehr als 130 Unternehmen unterschiedlicher Sparten im Raum Grinzens bis Mutters organisiert. Ziel ist die Stärkung der Region, die Erhöhung der Wertschöpfung und die Sensibilisierung der BewohnerInnen für regionale Produkte und Dienstleistungen. Eines der gemeinsamen Projekte ist der Regiotaler, eine Gutscheilmünze im Wert von € 10,00, mit der Waren und Dienstleistungen bezahlt werden können. „Mit den Gutscheilmünzen stärken wir die regionale Wertschöpfung, sichern Arbeitsplätze und tragen positiv zur Umweltbilanz bei“, sagt Vereinsobmann Walter Mair. Der Regiotaler dient als Zahlungsmittel und eignet sich hervorragend als Geschenk für viele Gelegenheiten und ist in den Raiffeisenbanken Westliches Mittelgebirge erhältlich.

MUTTERS, NATTERS,
GÖTZENS, BIRGITZ,
AXAMS & GRINZENS ...

**DA BIN ICH
DAHEIM.
DA KAUF
ICH EIN.**



Alle Infos auf: www.wiwm.at



Regiotaler Gutscheilmünzen erhältlich in allen Filialen der Raiffeisenbank Westliches Mittelgebirge sowie der Raiffeisenbank Mutters, Natters & Kreith. Einzulösen in allen Partnerbetrieben

www.wiwm.at